



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 23. September 2021

Nr. 38/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Bundestagswahl am 26.09.2021

**Machen Sie von Ihrem demokratischen
Grundrecht Gebrauch und gehen Sie zur Wahl!**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am Sonntag, dem 26.09.2021 sind Sie zur Teilnahme an der Bundestagswahl
aufgerufen. Mit Ihrer Stimme entscheiden Sie mit, wer unsere Bundesrepublik
in den nächsten vier Jahren regieren wird.

Deshalb bitte ich Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, von Ihrem staatsbürgerli-
chen Recht, Ihrem Wahlrecht, regen Gebrauch zu machen. Unsere Demokra-
tie lebt von Ihrem Wahlrecht, einem Grundrecht um das uns viele beneiden.
Auch die zahlreichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer in den vielen Wahlloka-
len, denen ich für Ihren Einsatz schon jetzt herzlich danke, verdienen eine rege
Wahlbeteiligung. Gehen Sie zur Wahl!

Die Wahllokale sind von 08.00 - 18.00 Uhr geöffnet. Alle Wählerinnen und
Wähler werden gebeten, die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalaus-
weis oder Reisepass ins Wahllokal mitzubringen.

Björn Bernhard
Bürgermeister

www.vgzwland.de

Kultur im Bürgerhaus Althornbach

01. Oktober 2021

Beginn: 20.00 Uhr

Schorsch Seitz, 50 Jahre Jubiläumstour



***Der Saarländische Mundart Entertainer präsentiert zu seinem
Bühnenjubiläum das Beste aus dieser Zeit***

***VVK: 12 € Abendkasse: 14 €
Allianz Ziemerle, Althornbach, Tel. 06338-273
oder Ute Klein, Tel.06338-1430***

***Veranstalter: Kulturförderverein Althornbach e.V. 1.Vorsitzender Bernd Kipp, Bürgerhaus, Hauptstr.14 ,
66484 Althornbach***

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.** Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



**„Allein ist man stark,
gemeinsam unschlagbar“**



Angelika Küttner

Welche ehrenamtliche Tätigkeiten führen Sie aus?

1991 zog ich nach Bechhofen. 1994 habe ich gemeinsam mit einer Freundin den 1. Second-Hand-Markt in unserer Gegend für die KiTa organisiert. 1997 bin ich in der Grundschule als Sekretärin tätig geworden, übernahm mit dem Eintritt in den Förderverein das Amt der Kassiererin und hatte auch zeitweise den Vorsitz. 2020 ging ich in den Ruhestand, bin jedoch weiterhin in der Betreuung der Schule tätig. Die Kinder tun mir gut und ich brauche sie. Des Weiteren bin ich seit 2003 Schriftführerin im Kneipp Verein und engagiere mich bei Veranstaltungen und Festen. Beim Verkehrsverein bin ich Kassiererin und seit vielen Jahren beim Weihnachtsmarkt, Dorffest und Schlachtfest mit dabei. 2010 übernahm ich den Vorsitz der CDU, bin Initiatorin des Weinfestes und habe bei der Herausgabe von Kalender und Kochbuch mitgewirkt. 2020 wurde ich als Ersatzmitglied in das Presbyterium der prof. Kirche gewählt und bin Delegierte in der Bezirkssynode.

Warum ist Ihnen ehrenamtliche Arbeit so wichtig?

Mit anderen Menschen zusammen, erreichen wir mehr als alleine. In einer Gemeinschaft lassen sich individuelle Fähigkeiten für Gutes nutzen und lässt Menschen auch persönlich wachsen.

Was ist das Besondere bei der Arbeit mit den Kindern?

Wir Erwachsene können so vieles von den Kindern lernen. Sie sind unbefangen, ehrlich, lachen, neugierig, kreativ, können zuhören und haben den Blick fürs Kleine. Die Kinder liegen mir sehr am Herzen, da sie eine sehr ehrliche Art haben und mich jung halten.

Was steht für Sie im gesellschaftlichen Leben im Vordergrund?

Trotz unterschiedlicher Meinungen muss man seine Mitmenschen respektieren und wertschätzen. Dabei spielt es keine Rolle, aus welcher Schicht, Verein oder Politik sie sind.

Warum fühlen Sie sich in Bechhofen so wohl?

Das Gemeinschaftsgefühl in unserem Wohnort ist sehr intensiv für mich. Nicht nur der Kontakt zu den Kindern, auch der Draht zur gleichaltrigen und älteren Generation machen für mich diesen Ort so lebens- und liebenswert. Sie alle lassen mich an ihrem Leben teilhaben. Mein größter Wunsch für mich ist, dass sich dies auch in der Zukunft niemals ändert.

Denn Miteinander - nicht übereinander reden, ist mir wichtig.



Ehrenamt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ehrenamtliche Arbeit macht viele Dinge erst möglich und ist für die Gemeinschaft unverzichtbar. Um diese Menschen und ihren unermüdlichen Einsatz entsprechend zu würdigen, stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. Damit möchten wir „DANKE“ sagen - für die investierte Zeit, für vielfältige Arbeit zum Wohle aller und ihrem „Herzblut“, das sie mit ihrem Einsatz in ihr Ehrenamt eingebracht haben.

Hierfür benötigen wir Ihre Mithilfe.

Alle Bürgerinnen und Bürger können Vorschläge formlos oder per Vorschlagsformular (nächste Seite oder auf www.vgzwland.de) einreichen. Hierzu beschreiben Sie bitte die ehrenamtliche Tätigkeit und begründen Sie Ihren Vorschlag.

Für Rückfragen bzw. nähere Auskünfte stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: 06332/8062-101, 06332/8062-113.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich im Voraus recht herzlich.

Björn Bernhard

Bürgermeister

An den Bürgermeister
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken



**Vorschlag für die Seite „Wir sagen Danke!“ im Amtsblatt der
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land**

Der Vorschlag wird eingereicht von:

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

**Für die Würdigung der Leistung im Ehrenamt schlage ich folgende Person
vor:**

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Beschreibung des ehrenamtlichen Engagements für den Vorschlag

Ort, Datum

Unterschrift

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Dienstgebäude:
Landauer Straße 18 – 20
66482 Zweibrücken

Kümmererdienst nach Absprache.

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen: Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Dienstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

Telefon zentral: 06332 8062-0

Telefax zentral: 06332 8062-999

E-Mail zentral: info@vgzwland.de

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung

Fachberatung für Tagespflegepersonen und Interessent*innen
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein, Telefon 06331 809 110
E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen

Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Alexander Mayer

Waldbewirtschaftung Region Südwestpfalz

Mobil.: 0160/2478480

Tel.: 06557/90094-0

Fax: 06557/90094-40

E-Mail: alexander.mayer@schmitz-waldwirtschaft.de

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871-564 oder 565, Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331-92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331-289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Ansprechpartner: Florian Gutmann, Tel. 0151-23583360
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.-Johannis-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

■ Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307 Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT,
gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärzte-
kammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar-Pfalz e.V. ist eine ehren-
amtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das
Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spe-
zialisiert. Mit Fanggeräten und einen einzigartig konzipierten Sonder-
Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7
Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere. Eine Kooperation mit dem
Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auf-
fangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten wir eine
sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen
erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: 06332/568860

Die **Wildvogelhilfe Zweibrücken e.V** kümmert sich um verletzte Wild-
vögel sowie Tauben. 24 Stunden / 7 Tage die Woche erreichbar.
Handy: 015753994384

In Riedelberg gibt es eine **private Auffangstation für Eichhörnchen**.
Tanja und Marco Berger
Tel. 0177/5602110 und 0163 / 9682830

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfah-
ren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484
für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen
Tel. Nr. 01805-258825-66894
für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach
Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig
Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld
Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach
Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleschweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler
66484 Battweiler Hauptstr. 15,
Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Terminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Tel.: 06332-75886

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Hilfe bei Demenz

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr statt. Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter www.demenz-region-swp.de zu finden.

■ Hinweis für das Veröffentlichen von Beiträgen:

Der Einreicher ist für die vom ihm an das Amtsblatt zur Veröffentlichung eingereichten Inhalte selbst verantwortlich. Der Einreicher stellt die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land von allen Ansprüchen frei, die Dritte gegen die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wegen der Verletzung eigener Rechte durch Inhalte des Einreichers geltend machen. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme durch Dritte ist der Einreicher zum Ersatz des Schadens verpflichtet, der der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dadurch entsteht. Dazu zählen auch Kosten der Rechtsverfolgung.

• Hinweis: Corona-Krise •

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Björn Bernhard, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Melina Franklin, Produktionsleiterin

Anzeigen:
Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 27.09. bis 03.10.2021

Altersjubiläen

Contwig

02.10.	Herr Semar, Günter	66497 Contwig, Pirmasenser Straße 40	Zum 85. Geburtstag
--------	--------------------	--------------------------------------	--------------------

Hornbach

27.09.	Herr Schneider, Helmut	66500 Hornbach, Brenschelbacher Straße 61	Zum 70. Geburtstag
01.10.	Frau Mauß, Hildegard	66500 Hornbach, Brenschelbacher Straße 27	Zum 85. Geburtstag

in der Zeit vom 27.09. bis 03.10.2021

Ehejubiläen

Contwig

29.09.	Schwarz, Wilhelm Schwarz, Gabriele	66497 Contwig, Mühlbachstraße 3	50 Jahre
03.10.	Hunsicker, Berthold Hunsicker, Lilli	66497 Contwig OT Stambach, Schulstraße 19	65 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter: www.juku-schu-zw.de,
Tel 06332 9239-17, oder Kaufmännischer Leiter Jochen Schael 06337 316

Ferienkurse Herbstferien 11.10. – 22.10.

Kurs: Graffiti Street Art (Straßenkunst)

Kunst im öffentlichen Raum (sprayen an einer Trafostation)

Wir gestalten in Zweibrücken eine Trafostation. Es wird mit verschiedenen Medien (Marker, Pinsel, Malerrollen, Sprühdosen Schablonen Aufkleber und Poster) gearbeitet. An den ersten beiden Kurstagen bereiten wir uns auf die Arbeit am Objekt in der Jugendkunstschule vor. Am 3. und 4. Tag gestakten wir das Projekt im Außenbereich.

Termine: 13.10. – 16.10., jeweils 10.00 – 13.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 9 Jahre, Jugendliche

Kursgebühr: Kursgebühr: 60,00 EURO, incl. Materialkosten

Leitung: Peter Schaumburger

Kurs: Bildhauerei Sandstein und Ytong

In der kreativen Arbeit mit Sandstein und Ytong erwerben die Teilnehmer handwerkliches Können und ein Gefühl für Proportionen, Gewichtung und Formen.

Kurs Ytong: Freitag 08.10.. 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.10.. 10.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 55,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Raymond David
Ort: Im Atelier des Dozenten - Wattweilerstr. 58 A

Workshop: Comic

Lustige Comicfiguren – Tiere und Charaktere- (Basiskurs)

Die Kinder lernen die zeichnerische Basis im Entwickeln von Comicfiguren. Tiere und Personen werden charakteristisch dargestellt und in Farbe entsprechend vollendet, die ihre eigene Geschichte erzählen.

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene

Comic: 3 11.10. – 15.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr

Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Christophe Tupinier

Grundformen im Körper von Mensch und Tier

In diesem Basiskurs lernen die Teilnehmer/-Innen über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, Accessoires, durch zeichnerische Übungen und schließlich über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen.

Comic: 4 18.10. – 22.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Christophe Tupinier

Workshop: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen.

Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten.

Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Blech treiben: 18.10. - 21.10., jeweils 9.30 – 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten

Leitung: Eugen Waßmann

Laufende und angebotene Kurse in 2021

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Dauer: Letzter Kurstag in 2021 am 17.12. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten

Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termin: Freitag 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre

Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO

Leitung: Marina Beyer,

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Tablet Grafik 2: Freitag; 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten

Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr .

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten

Leitung: Marina Beyer,

Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien.

Tetra- Pak, CDs, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Dozentin: Gabi Wagner

Kurs Themenorientiertes Schreiben:

Bei diesem Kurs geht es nicht um Rechtschreibung, sondern hier ist Ideenreichtum gefragt. Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben und untermalen. eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine: auf Anfrage und Bedarf

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche

Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten
Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag

in der Jugendkunstschule wieder möglich

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagkind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Serviettentchniken.

Dauer: 180 Minuten

Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Materialkosten an.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung.

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Infos auf unserer Homepage, Facebook und der Tageszeitung



● Contwig

Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport? Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)

HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)

HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)

HFZ Funkgarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter: hfz-jugend@outlook.de

Wir freuen uns auf dich. Allee Hopp!

● Dellfeld

Die Jugendfeuerwehr Dellfeld übt alle 14 Tage Montags (in geraden Wochen) von 18-20 Uhr. Treffpunkt ist das Gerätehaus der freiwilligen Feuerwehr Dellfeld, Mittelgasse 11, 66503 Dellfeld.

Alle 10-16 jährigen Jugendliche, die Lust auf Spaß, Feuerwehr, Kame- radschaft, Action und mehr haben, sind gerne zum schnuppern ein- geladen.

Kontakt:

Jugendwart Raphael Dufour

Telefon & WhatsApp 0176 - 34929234

Email: jfw-dellfeld@outlook.de

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach Jugend - Termine und Veranstaltungen -

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040. Wir sind im **Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden, Email: pfarramt@evk-hornbach.de;**

Konfirmandenstunden, Mittwochs 29.09. - 17.00 Uhr Jugendheim Hornbach

Offenes Jugendheim, Freitags 01.10. - 09.00 Uhr

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Junkes

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: jjunkes@vgzwland.de

Talwiesen zu lagern. Die Ballen sollten jetzt noch rechtzeitig abgefahren werden.

Aufstauen von Bachläufen zur Wasserentnahme

Weiterhin weist die Verbandsgemeindeverwaltung daraufhin, dass das Aufstauen eines fließenden Gewässers nicht ohne vorherige Genehmigung gestattet ist. Insbesondere in der nun bevorstehenden niederschlagsreichen Zeit werden Anlieger aufgefordert, die zur Gewässerentnahme errichteten Aufbauten wieder zurück zu bauen und vollständig zu entfernen. Verbleiben die Bauwerke im Bachlauf, kann die Gewässerunterhaltungspflichtige dem Betreiber der Anlage die für deren Beseitigung anfallenden Kosten in Rechnung stellen.

Zweibrücken, den 19.09.2021

gez. Björn Bernhard

Bürgermeister

Neue Regelungen des Landes bezüglich Corona-Infektionen in Kindertagesstätten und Schulen

Neue Absonderungsverordnung gilt seit 13. September

Das Land Rheinland-Pfalz hat zum 13. September eine neue Rechtsgrundlage erlassen, die die Absonderung in Kindertagesstätten und Schulen neu regelt.

In Kindertagesstätten und Einrichtungen der Kindertagespflege gilt: Ein positiv getestetes Kind oder ein/e positiv getestete/r Mitarbeiter/ in muss in Quarantäne. Die Kontaktpersonen (alle Kinder der gleichen Gruppe oder bei einem offenen Konzept alle Kinder; und Mitarbeiter/ innen, die Kontakt hatten) haben eine einmalige Testpflicht und müssen sich bis zum Vorliegen eines negativen Test-Ergebnisses absondern. Sie können erst nach einem negativen PCR-Test-Ergebnis zurück in die Einrichtung. Die Testpflicht gilt nicht für geimpfte Personen und genesene Personen.

Das Gesundheitsamt informiert die Einrichtung über positive Fälle, die Einrichtung informiert wiederum die Eltern. Mit der Information des Gesundheitsamts, die die Kita-Leitung an die Kontaktpersonen weitergibt, können kostenlos PCR-Tests vorgenommen werden. Das Gesundheitsamt stellt erst nach der Absonderung eine Quarantäne-Bescheinigung für die Kontaktpersonen in der Einrichtung aus.

Für Schülerinnen und Schüler greift seit 13. September ebenfalls eine Neuregelung. Wer positiv getestet wird, hat unverändert Quarantäne. Für die Schülerinnen und Schüler innerhalb der Klasse, Lern- oder Betreuungsgruppe, in der die Infektion aufgetreten ist, sowie deren Lehrkräfte oder weiteres pädagogisches Personal besteht keine Absonderungspflicht, sondern stattdessen für den Zeitraum von fünf

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen

Die Verbandsgemeindeverwaltung bleibt am Freitag, den 1. Oktober 2021, geschlossen.

Bei dringenden Notfällen der Wasserversorgung und Kanalisation ist der zuständige Bereitschaftsdienst unter der Mobilnummer 0171-7777559 (Wasserversorgung) und 0151-12105362 (Kanalisation) erreichbar.

Um Kenntnisnahme wird gebeten.

Ihre Verbandsgemeindeverwaltung

Bekanntmachung

Lagerung von Heu- oder Siloballen in Überschwemmungsgebieten

In den Talwiesen von Hornbach und Schwarzbach oder ihrer Nebenbäche lagern derzeit vielerorts noch Silo- oder Heuballen im Überschwemmungsbereich. Die Erfahrung der vergangenen Jahre hat gezeigt, dass Rundballen bei Hochwasser aufschwimmen und mit dem Hochwasser an Brücken oder Durchlässe angetrieben werden. Dabei kann es durch Verstopfen der Durchlässe zu einer Verschärfung der Hochwassersituation oder zu Schäden an den Bauwerken kommen. Aber auch sonstige Beschädigungen von öffentlichen oder privaten Einrichtungen sind durch angeschwemmte Rundballen möglich. Auf die Eigentümer der Rundballen bzw. Pächter der Grundstücke können im Einzelfall Haftungsansprüche für die Beseitigung von Schäden oder für vorbeugende Maßnahmen z.B. für Hilfseinsätze von Feuerwehr oder THW, zukommen. Die Verbandsgemeindeverwaltung appelliert daher an betroffene Landwirte und Bewirtschafter, während der Wintermonate keine Rundballen in den hochwassergefährdeten

aufeinanderfolgenden Schultagen eine tägliche Testpflicht mittels Selbsttest sowie die Pflicht, eine medizinische Gesichtsmaske (OP-Maske) oder eine Maske der Standards KN95/N95 oder FFP2 oder eines vergleichbaren Standards zu tragen.

Die tägliche Testpflicht gilt nicht für geimpfte und genesene Personen und greift an dem auf die Feststellung des positiven Testergebnisses folgenden Schultag. Die Maskenpflicht tritt unverzüglich ein und gilt für den Zeitraum der täglichen Testpflicht, auch wenn diese zeitlich erst nach der Maskenpflicht eintritt. Test- und Maskenpflicht entfallen, sofern ein negativer PoC-Antigentest durch geschultes Personal in einer Testeinrichtung oder ein negativer PCR-Test das positive Ergebnis des Selbsttests des jeweiligen Primärfalles widerlegen. Das Gesundheitsamt informiert die Schule über neue positive Fälle. Die täglichen Selbsttests sind selbstständig von der Schule zu organisieren. Das Gesundheitsamt bittet Eltern von Rückfragen beim Gesundheitsamt abzusehen. Das Vorgehen wird in der Einrichtung geregelt, die Kommunikation erfolgt über die Einrichtung.

Die obengenannten Regelungen gelten nicht, wenn es sich in der Schule oder in der Kindertagesstätte um ein größeres Ausbruchsgeschehen oder eine besondere Virusvariante handelt. In diesen Fällen gilt: Die engen Kontaktpersonen müssen sich in Absonderung begeben, diese Absonderung kann ab dem fünften Tag mittels eines frühestens an diesem Tag vorgenommenen PCR-Tests mit negativem Ergebnis beendet werden. Alle weiteren Kontaktpersonen in der Einrichtung haben sich auch in Absonderung zu begeben, diese kann unverzüglich mittels eines PCR-Tests mit negativem Ergebnis beendet werden. Danach gelten in den Schulen eine Maskenpflicht und eine Testpflicht für vier aufeinanderfolgende Schultage.

Alle Rechtsgrundlagen des Landes Rheinland-Pfalz sind zu finden unter <https://corona.rlp.de/de/service/rechtsgrundlagen/>. Dort ist auch die Landesverordnung zur Absonderung von mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 Infizierten oder krankheitsverdächtigen Personen und deren Hausstandsangehörigen und Kontaktpersonen abrufbar.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Ein Thermostatventil ist kein Wasserhahn

Wenn es kalt ist, wird das Thermostatventil am Heizkörper oft reflexhaft voll aufgedreht, in der Hoffnung den kalten Raum damit am schnellsten warm zu bekommen. Steht das Ventil auf Stufe 3, wird der Raum jedoch genauso schnell warm wie auf Stufe 5. Der wesentliche Unterschied: sind etwa 20 Grad Raumtemperatur erreicht, schließt das Ventil automatisch, wenn es auf Stufe 3 steht. Bei Stufe 5 heizt der Heizkörper jedoch weiter und der Raum wird meist viel zu warm. Mit der Einstellung der Stufe wählt man also eine Wunschtemperatur aus, die erreicht werden soll. Die wichtigste Funktion des Thermostatventils ist es, ohne ständiges Nachregeln des Nutzers, die Raumtemperatur auf der gewählten Stufe konstant zu halten.

Im Ventilkopf befindet sich eine Ausdehnungsmasse, häufig eine Flüssigkeit oder ein Gas. Steht der Regler auf Stufe 3, liegt die Zieltemperatur normalerweise bei etwa 20 Grad. Ist es im Raum kälter, zieht sich die Ausdehnungsmasse zusammen und bewirkt eine Öffnung des Ventils; ist es im Raum wärmer, dehnt sich die Masse aus und das Ventil schließt. Daher kann es auch bei aufgedrehtem Ventil vorkommen, dass der Heizkörper zeitweise abkühlt.

Noch bequemer sind sogenannte programmierbare Thermostatventile: Mit ihrer Hilfe lassen sich für verschiedene Tageszeiten unterschiedliche Temperaturen einstellen. Funkthermostate, lassen sich mittlerweile auch über Internet und entsprechende Apps fernsteuern. Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Beratung in unseren Stützpunkten ist persönlich, individuell und anbieterunabhängig.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 14. Oktober von 13:30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**.

Die Beratung ist kostenfrei. Sie findet telefonisch und an einigen Beratungsorten auch wieder persönlich statt. Weitere Informationen und einen Termin erhalten Verbraucher/innen unter 0800 60 75 600 (kostenfrei) sowie unter energie@vz-rlp.de.

Herbstschule 2021

Schülerinnen und Schüler der Schulen im Landkreis Südwestpfalz können sich bis 23.9.21 soweit noch freie Plätze zur Verfügung stehen beim Angebot der Stadt Pirmasens per mail oder Fax bei Frau Lisa Kerber- Meßmer, mail: LisaKerber-Messmer@Pirmasens.de, Fax: 06331/553318 anmelden.

Der Landkreis wird in diesem Jahr aus organisatorischen Gründen kein eigenes Angebot machen.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Sitzung des Bauausschusses Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Freitag, den 24.09.2021**, findet um **15.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Bauausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau eines Gehwegteilstückes in der Hochstraße

Bechhofen, 16.09.2021

gez. Sefrin, Ortsbürgermeister

Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 27.09.2021**, findet um **19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Information
2. Energetisches Quartierskonzept; Grundsatzbeschluss
3. Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der Lambsborner Straße
4. Ausbau der Gehwege in der Hochstraße; Zustimmung zur Planung
5. Teilaufhebung des Bebauungsplanes „Gewannen: Auf dem großen Kaurichen u.a.“
- 5.1 Zustimmung zum Entwurf der Teilaufhebung
- 5.2 Beschluss über die Auslegung
6. Beschlussfassungen im Umlaufverfahren
7. Sanierung Dach am Dorfgemeinschaftshaus; Planungsauftrag

Nichtöffentlich

8. Beschlussfassung im Umlaufverfahren

Bechhofen, 14.09.2021

gez. Sefrin, Ortsbürgermeister



CONTWIG

Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette

Tel. 0176-70117021
E-Mail: nadine.brinette@gemeinde-contwig.de
www.gemeinde-contwig.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Im Eingangsbereich des Rathauses steht Ihnen unser Briefkasten auch als „**BÜRGERBOX**“ zur Verfügung, in welche Sie Ihre Anliegen, Kritik, Anregungen und Wünsche einwerfen können.

Der Bürgerbus fährt jeden Donnerstag von 9-16 Uhr für Sie und ist unter 06332-568860 erreichbar.

Sitzung des Jugend- und Kulturausschusses Contwig

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 28.09.2021, findet um 17.00 Uhr im Sportheim des SC Stambach, Am Höfchen 1, 66497 Contwig eine Sitzung des Jugend- und Kulturausschusses statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Anlegen einer Streuobstwiese und Errichtung eines „Zukunftswaldes“

Contwig, 16.09.2021
gez. Brinette
Ortsbürgermeisterin

Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Contwig

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 28.09.2021, findet um 18.00 Uhr im Sportheim des SC Stambach, Am Höfchen 1, 66497 Contwig eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Blühwiesen und Biodiversität in der Ortsgemeinde
2. Naturschutzfachliche Maßnahmen zur Einbuchung in das Öko-Konto;
 1. Anlegung Obstbaumwiesen
 2. Auftragsvergabe
3. Vollzug des Baugesetzbuchs; Bebauungsplan „Areal Steitzhof und Umfeld 1. Änderung“ Beschluss zur Erteilung von Weisungen gemäß § 8 Abs. 2 Satz 2 KomZG; Auslegungsbeschluss
4. Sanierung Toilettenanlage und Gestaltung Außenanlage im Freizeitgebiet
5. Sanierung der Brücken am Höfchen und zum Wahlbacher Hof; Auftragsvergabe
6. Ausbau der Felsackerstraße
7. Kindertagesstätte Stambach, Wartungs-, Servicevertrag für 7 Notraffanlagen
8. Glasfaserversorgung durch die Fa. UGG

Nichtöffentlich

9. Vertragsangelegenheiten
10. Grundstücksangelegenheiten

Contwig, 20.09.2021
gez. Brinette
Ortsbürgermeisterin

Sitzung des Ortsgemeinderates Contwig

Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 30.09.2021, findet um 19.30 Uhr im Sportheim des SC Stambach, Am Höfchen 1, 66497 Contwig eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Blühwiesen und Biodiversität in der Ortsgemeinde
2. Naturschutzfachliche Maßnahmen zur Einbuchung in das Öko-Konto;
 1. Anlegung Obstbaumwiesen
 2. Auftragsvergabe
3. Vollzug des Baugesetzbuchs; Bebauungsplan „Areal Steitzhof und Umfeld 1. Änderung“ Beschluss zur Erteilung von Weisungen gemäß § 8 Abs. 2 Satz 2 KomZG; Auslegungsbeschluss
4. Sanierung Toilettenanlage und Gestaltung Außenanlage im Freizeitgebiet
5. Sanierung der Brücken am Höfchen und zum Wahlbacher Hof; Auftragsvergabe
6. Ausbau der Felsackerstraße
7. Annahme einer Spende
8. Kindertagesstätte Stambach, Wartungs-, Servicevertrag für 7 Notraffanlagen
9. Glasfaserversorgung durch die Fa. UGG

Nichtöffentlich

10. Vertragsangelegenheiten
11. Personalangelegenheit
12. Grundstücksangelegenheiten

Contwig, 20.09.2021
gez. Brinette, Ortsbürgermeisterin



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Bauplatz gesucht?



Der Ortsgemeinderat Dietrichingen befasst sich derzeit mit der Erschließung eines Neubaugebietes. Dieses soll oberhalb der Flurstraße, auf der rechten Seite „Diesseits der Kreuzklamm“ entstehen. Da wir mit unseren Planungen noch ganz am Anfang stehen, kann eine konkrete Zahl der Bauplätze noch nicht genannt werden, wir rechnen mit ca. 10 bis 15 Stück. Des Weiteren können die Planungen leider nicht von heute auf morgen umgesetzt werden, deshalb rechnen wir mit einem Baubeginn in frühestens 3 Jahren.

Haben Sie ernsthaft Interesse an einem Bauplatz in Dietrichingen oder Fragen zum geplanten Vorhaben, dann wenden Sie sich bitte an:

ulrike.vogelgesang@gmx.net



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 28.09.2021, findet um 20.00 Uhr im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen, Hauptstr. 6a, 66484 Großsteinhausen, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Information
2. Bebauungsplan Oben an der Kirche, 2. Erweiterung
 - 2.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 2.2 Erneute Auslegung gemäß § 4 Abs. 3 BauGB

3. Ausbau des Steigwegs; Zustimmung zur Planung
4. Ausbau des Steigwegs; Auftragsvergabe Kampfmittelsondierung und Beweissicherung
5. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung
6. Dorfwettbewerb 2022

Nichtöffentlich

7. Bauangelegenheiten; Einvernehmen zum Antrag auf Abweichungen vom Bebauungsplan
8. Grundstücksanagelegenheiten
9. Städtebauliche Sanierung; Zustimmung zum Abschluss einer Modernisierungsvereinbarung
10. Versicherungsangelegenheiten

Großsteinhausen, 20.09.2021
gez. Schmitt
Ortsbürgermeister



HORNbach

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Stadtbürgermeister nicht im Dienst

Herr Stadtbürgermeister Reinhold Hohn befindet sich in der Zeit vom 18.09.2021 bis einschließlich 02.10.2021 nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Helmut Weiske, Tel.: 06338/517

Gutes Älterwerden in Hornbach Befragung im Oktober online

Was braucht es rund um Hornbach für ein „Gutes Älterwerden“?

Vom 24. bis zum 29. Oktober 2021 haben alle Bürgerinnen und Bürger Hornbachs und der Hornbachtalgemeinden die Möglichkeit, bei einer Befragung mitzumachen. So können sie beeinflussen, wie die Stadt sich zukünftig entwickelt.

Die Stadt Hornbach möchte heimatnahes Wohnen für Seniorinnen und Senioren ermöglichen. Unter dem Motto „**Gutes Älterwerden im Hornbachtal**“ wollen wir gemeinsam mit Ihnen herausfinden, was es in Hornbach braucht, damit Sie auch im Alter gut und heimatnah leben können. Gerne würden wir von Ihnen auch wissen, wie Sie sich das Wohnen im Alter vorstellen. Teilnehmen können Sie, indem Sie den QR-Code scannen und die Fragen beantworten – das dauert nur wenige Minuten. Wahlweise können Sie die Umfrage auch unter www.surveio.com/survey/d/hornbach aufrufen.



Wenn Sie mehr über das Stadtentwicklungsprojekt erfahren wollen, besuchen Sie unsere Informationsveranstaltung am 29. Oktober 2021 von 15 bis 18 Uhr in der Pirminiushalle. Hier können Sie auch Ihre Ideen persönlich einbringen, wie ein „Gutes Älterwerden“ in Hornbach gelingen kann.

Für Rückfragen steht Ihnen Bürgermeister Reiner Hohn zur Verfügung.

Tel. 06338 9211-0

E-Mail: info@r-hohn.com

Bekanntmachung

Ausbau der Talstraße in Hornbach

Wichtige Informationen zum Bauablauf

Die Stadt Hornbach plant den Ausbau der Talstraße. Die bauausführende Firma Eurovia Teerbau, Neunkirchen hat mitgeteilt, dass die Tiefbauarbeiten voraussichtlich am **Montag, den 04.10.2021** beginnen werden.

Die Talstraße wird in 2 Bauabschnitten ausgebaut. Begonnen wird (entgegen der Einbahnstraße) am Einmündungsbereich Lauerstraße bis in Höhe der Hausnummer 3 bzw. 26. Im nächsten Jahr schließt sich dann der 2. Bauabschnitt bis zur Einmündung in die Hauptstraße an.

Der Ausbau der Talstraße erfolgt im Vollausbau, das heißt die gesamte Fahrbahn, die Gehwege sowie der Unterbau werden erneuert. Außerdem finden Verlegungen von Leitungen und vereinzelt eine Erneuerung der Hausanschlüsse statt.

Während der Bauzeit ist die Talstraße im jeweils betroffenen Abschnitt voll gesperrt, sodass es zu Einschränkungen bezüglich der Grundstückszufahrten kommen kann. Die Einbahnstraßenregelung wird für Anlieger während der Bauzeit aufgehoben.

Zur fußläufigen Erreichbarkeit insbesondere des Kindergartens wird die Fußgängerbrücke über den Hornbach und die Zuwegung ab der Gutbrodstraße barrierefrei hergestellt.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Stadt wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Hornbach, 20.09.2021

gez. Weiske, 1. Beigeordneter



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausener.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Sa., 25.09.2021

18.00 **St. Peter:** Vorabendgottesdienst

So., 26.09.2021

8.30 **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe

9.00 **St. Pirmin:** Heilige Messe

10.30 **Heilig Kreuz:** Heilige Messe

16.30 **Heilig Kreuz:** Gottesdienst in polnischer Sprache

Landkreis Südwestpfalz lobt Wettbewerb

Familienfreundliche Gemeinde aus

Gemeinsam mit zahlreichen Institutionen, Verbänden und Kommunen stellt sich der Landkreis Südwestpfalz im Lokalen Bündnis für Familie die Aufgabe, unseren Landkreis nachhaltig familienfreundlich zu gestalten. „Es ist wichtig, dass sich Familien – ob jung oder alt – sich hier wohl fühlen. Sie sollen gerne hierher ziehen und natürlich auch bleiben“, so Landrätin Dr. Susanne Ganster bei der Vorstellung mit Susanne Morsch an. Weiter merkt Dr. Ganster an, „Den Gemeinden und Städten kommt dabei eine wichtige Rolle zu. Ihre Attraktivität für Familien und als Wirtschaftsstandort wird wesentlich bestimmt durch familienfreundliche lokale Strukturen und ein positives Familienklima.“ Der Wettbewerb soll mit Susanne Morsch, die auch das lokale Bündnis koordiniert, wiederbelebt werden. „Um dies zu fördern, wurde der Wettbewerb Familienfreundliche Gemeinde im Landkreis Südwestpfalz in einer Arbeitsgruppe des Lokalen Bündnisses konzipiert und nun zum vierten mal ausgelobt“, erläutert sie.

Gesucht sind wieder Projekte und Initiativen, die sich in ein familienfreundliches Gesamtbild der Gemeinde einfügen und eventuell vorhandene strukturelle Nachteile der Gemeinde durch kreative Lösungen und Ideen ausgleichen. Besonderes Augenmerk gilt dabei den Handlungsfeldern Vereinbarkeit von Familie und Beruf und Wohnumfeld, Familienorientierung der Gemeindevertretung und Verwaltung oder dem Miteinander der Generationen. Bislang haben 17 Gemeinden das Prädikat Familienfreundliche Gemeinde erhalten.

Die Jury bewertete dabei sowohl die Ortsgemeinden in ihrer Gesamtheit als auch die Originalität und Kreativität bereits realisierter Projekte. Beispielsweise in Althornbach die gemeinsamen Entwicklung von Mehrgenerationenspielen rund um Gemeinde; Lug mit dem Generationenprojekt Open Air Café am Dorfbrunnen; Spirkelbach mit der Unterstützung von Familien beim Hausbau, Kleinsteinhausen mit dem Projekt Mittagstisch“, Kröppen mit der Kröpper Dorfgemeinschaft oder Thaleischweiler-Fröschen mit der Spielscheune und der Ferienbetreuung für Grundschulkinder.

Am Wettbewerb teilnehmen können alle Städte und Gemeinden des Landkreises Südwestpfalz. Der Bewerbungszeitraum beginnt mit der Ausschreibung und endet am 31.12.2021.

Alle Informationen mit den Bewerbungsunterlagen finden sich auf www.familienfreundliche-suedwestpfalz.de online. Die Bündnis Koordinatorin Susanne Morsch beantwortet unter 06331 809 278 telefonisch oder per E-Mail an s.morsch@lksuedwestpfalz.de gerne Fragen zum Wettbewerb.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Ortsbeigeordnete Maria Fier

Tel. mobil: 0176/40546698

Kiss Pfalz Selbsthilfetreff Pfalz e.V.

Virtueller Austausch von pflegenden Angehörigen.

Die Pflegestützpunkte der Stadt Pirmasens bieten in Kooperation mit der KISS Pfalz, Selbsthilfetreff Pfalz e.V. eine regionale Plattform zum Austausch von pflegenden Angehörigen.

Das erste Digitale Treffen via Zoom findet am Donnerstag, 23.09.2021, von 17 bis 18:30 Uhr statt. Den Zugangslink erhalten Interessierte nach Kontaktaufnahme an anna.kuntz@pflgestuetzpunkte-rlp.de oder katja.fothke@pflgestuetzpunkte-rlp.de per E-Mail.

Weitere virtuelle Treffen finden jeweils am vierten Donnerstag im Monat statt. Auch einmalig Teilnehmende sind herzlich eingeladen.

Karina Frisch, Außenstelle der KISS Pfalz Selbsthilfetreff Pfalz e.V., beantwortet Fragen an frisch@kiss-pfalz.de per E-Mail oder unter 06331 809 333 telefonisch.

Veranstaltungen des AHPB Südwestpfalz am Samstag, 25. September

„Erzählcafé Trauer“: Kostenloses Angebot für Trauernde

Das „Erzählcafé Trauer“ ist ein kostenloses Angebot des Ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienstes (AHPB) Südwestpfalz, das sich an Trauernde richtet. Zwei ehrenamtliche, qualifizierte Trauerbegleiterinnen leiten jeden letzten Samstag im Monat eine zweistündige Gesprächsrunde. Die Trauernden treffen sich dazu von 10-12 Uhr in den Räumen des AHPB in der Poststr. 32 in Zweibrücken. Das nächste Erzählcafé findet am Samstag, 25. September, statt.

Die Trauerbegleiterinnen geben Impulse über Texte oder Symbole und laden die Teilnehmenden dazu ein, über ihren Verlust und ihre Trauer ins Gespräch zu kommen. Wenn die Emotionen und Themen zu schwer sind, um sie in der Gruppe zu äußern, können auch Zweiergespräche außerhalb der Gruppe durchgeführt werden.

Um telefonische Anmeldung unter 06332-460829 wird gebeten. Es gelten die gängigen Hygieneregeln - Abstand, Maske, Händedesinfektion. Getränke und Fingerfood stehen zur Verfügung.

Leben(s)-Weg-Trauer: Wander-Angebot für Trauernde

Der Verlust einer nahestehenden Person ist eine tiefgreifende Erfahrung im Leben. Hinterbliebene fühlen sich oft einsam oder als Außenseiter gegenüber Freunden und Bekannten, für die das Leben häufig schnell wieder den gewohnten Lauf nimmt. Der AHPB Südwestpfalz wendet sich daher mit dem Angebot „Leben(s)-Weg-Trauer“ an erwachsene Menschen in Trauersituationen. Sie erhalten die Möglichkeit, sich mit Gleichgesinnten auf den Weg zu machen, in Bewegung zu kommen, Gemeinschaft zu erleben und durch kurze Impulse neue Gedankenräume zu schaffen.

Weg-Begleiterinnen sind Heike Pröllochs-Knüttel und Elfriede Keller, ehrenamtliche Mitarbeiterinnen im AHPB Südwestpfalz mit Zusatzqualifikation in Trauerbegleitung. Die ca. zweistündige Wanderung auf einfacher und gerader Wegstrecke findet am Samstag, 25. September, von 14-16 Uhr statt. Treffpunkt ist der Standort des AHPB in der Hauptstr. 135 in Rodalben, telefonische Anmeldung wird erbeten unter 06332-460829.

Alterskameraden der Feuerwehren

Einladung

Zu unserer nächsten Wanderung, am Mittwoch, dem 22. September 2021, bei der Weihermühle, laden wir alle Mitglieder und Freunde herzlich ein. Wir treffen uns um 10:00 Uhr an der kleinen Mühle. Zum Mittagessen treffen wir uns in der Gaststätte „Zur kleinen Mühle“. Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.

Die Vorstandschaft

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Social Media mit Strategie für Frauen

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet ein Seminar zum Thema „Soziale Medien mit Strategie für Frauen – Facebook, Twitter, Instagram und Co.“ WhatsApp, Facebook, Twitter und andere Internetplattformen haben sich etabliert und rücken auch im Vereinsleben zunehmend in den Vordergrund. Da die Kommunikation auch in Zukunft online und zunehmend mobil ablaufen wird, ist es wichtig, auf dem Laufenden zu bleiben und die neuen Medien optimal einzusetzen. Das Seminar findet am **Samstag, 02.10.2021** in der City-Star-Jugendherberge, Schützenstraße 12-14, 66953 Pirmasens, statt. Referentin ist Jutta Zeisset, Social Media und Online Marketing Managerin. Bitte beachten Sie die zu diesem Zeitpunkt geltenden Corona Regelungen. Weitere Informationen und Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle: Tel. 06336 1414 oder E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de

„Löwenherz“-Freizeit der Johanniter

„Löwenherz“ ist seit mittlerweile sieben Jahren Anlaufstelle für Kinder von psychisch erkrankten oder belasteten Eltern. Im Rahmen von regelmäßigen Gruppenstunden bieten die Johanniter den Kindern und Jugendlichen einen geschützten Rahmen, in dem sie sich austauschen und gemeinsame Aktivitäten erleben. Gerade die Pandemie hat die psychosozialen Belastungen von Eltern und ihren Kindern enorm steigen lassen, daher soll „Löwenherz“ zukünftig weiter ausgebaut werden.

So wird es in diesem Jahr nun auch eine erlebnispädagogische Herbstfreizeit für betroffene Kinder aus dem Landkreis Südwestpfalz geben. Kindern von 8 bis 12 Jahren wird ein umfassendes Tagesprogramm mit beispielsweise einem Graffiti-Workshop, einer Gelände-Rallye oder einer Sport- & Spiel-Olympiade geboten.

Die Freizeit findet vom 18. - 22.10.2021 täglich von 8:30 - 15:30h in Wald Fischbach-Burgalben auf Maria Rosenberg statt. Dank der Unterstützung des Landkreises Südwestpfalz, welcher die Freizeit mit zur Verfügung stehenden Mitteln aus dem Landeskinderschutzgesetz finanziell ermöglicht, ist die Teilnahme kostenfrei. Ein Abholen der Kinder wird je nach Wohnort und Absprache möglich sein.

Zuvor findet am Donnerstag, 30.09.2021 um 18:00 Uhr ein informativer Elternabend auf Maria Rosenberg statt. Anmelden bis zum 25.09. erbeten: Die Johanniter 06331-2118-0. Die Anmeldefrist für die Freizeit endet am Montag, 04.10.2021. Es sind noch Plätze frei. Die Gruppenleiterinnen Lena Koch und Lisa Kuscher freuen sich auf viele teilnehmende Kinder.



ALTHORN BACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienst in der Matthiaskirche

Sonntag, 03.10.

11.15 Uhr, Erntedankfest, Pfr. Seel

(Wer Gaben zum Ausschmücken der Kirche hat, bitte bei Winfried Schwarz, Tel: 1593 melden)

Mittwochs, 29.09.

17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 01.10.

09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach;

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

19.00 Uhr Musikalische Andacht mit Ulrich Heil und seinem Ensemble, Klosterkirche

18. Benefizkonzert

Freitag, 24. September 2021, 19 Uhr, in der Matthiaskirche zu Althornbach

Samstag, 25. September 2021, 19 Uhr, im Fabianstift zu Hornbach Benjamin Jupé (Violoncello) spielt Werke von Johann Sebastian Bach, Györgi Ligeti, Gaspar Cassadó und Giovanni Sollima

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach in Kooperation mit dem Hotel Kloster Hornbach. Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit!

Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALADE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach

* Unsere täglichen Online Lösungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Kuchenverkauf - Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Am **26.09.2021** bietet die Prot. Kirchengemeinde Althornbach hausgebackene Kuchen und Torten an - ausschließlich zur Mitnahme!

Ab **10.00 Uhr** stehen wir dafür im Foyer des Bürgerhauses bereit - und nur so lange der Vorrat.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Mitglieder des Presbyteriums.

Althornbacher -Kerwe

beim **OGV**
Tel.: 06338 7114
Handy 0162 3285676



Sonntag, 03. Oktober

Tagesessen mit Vorsuppe:

Tafelspitz mit Meerrettich und Butterkartoffeln
ausserdem versch. Schnitzel
warme Küche bis 15.00 Uhr

Montag, 04. Oktober
(ab 10.00 Uhr geöffnet)

Schlachtfest

außerdem versch. Schnitzel
durchgehend warme Küche bis 18.00 Uhr

Mittwoch, 6.10. (ab 12.00 Uhr)
Heringessen

Damit wir die Hygiene- und Abstandsregeln einhalten können, bitten wir um rechtzeitige Tischreservierung.

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Dienstag, 28.09.2021

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. - Mi: 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Jugendgruppe Martinshöhe...

zur **Gruppenstunde** der 6-15 J. von 17-19 Uhr im Jugendraum Pfarrheim am:

24.09. / 08.10. / Herbstferien / 05.11.

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)

Erstkommunion 2022

Die Eltern der jetzigen Drittklässler erhalten bis Ende September eine Einladung. Darin enthalten sind alle notwendigen Informationen zur Anmeldung, Vorbereitung und die Termine.

Die nächste Krankenkommunion ist am Donnerstag, 07. Oktober

Prot. Pfarramt Lambsborn

Kontakt: 06372/1451 und pfarramt.lambsborn@evkirchepfalz.de

Jubelkonfirmation am Samstag, den 25. September in Bechhofen.

Gottesdienste am Sonntag, den 26. September:

9.30 Uhr Gottesdienst in Bechhofen

10.30 Uhr Gottesdienst in Lambsborn

Bitte beachten Sie, dass das Presbyterium in Bechhofen zum Redaktionsschluss noch keine Entscheidung getroffen hat, wie die neue Corona-Verordnung für den Gottesdienst umgesetzt werden kann. Die Gottesdienstbesucher sollten jedenfalls den Impfausweis mitbringen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig!

Fördervereins der Kita Spatzennest e.V.

Einladung zur Hauptversammlung 2021

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte, hiermit möchte ich Sie im Namen des Vorstandes zur Hauptversammlung des Fördervereins der Kita Spatzennest e.V. einladen.

Diese findet am **Donnerstag den 07. Oktober 2021 um 20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen statt.

Auf der Tagesordnung stehen:

1. Bericht über die Tätigkeiten sowie Einnahmen und Ausgaben des Fördervereins innerhalb der letzten Legislatur
2. Mitgliederzahl und Kontostände
3. Auflösung und Neuwahlen des Vorstandes

Die Durchführung der Veranstaltung findet unter Berücksichtigung der geltenden CoBeVo und den Regelungen des Landkreises Südwestpfalz statt. Um die Hygienemaßnahmen umsetzen zu können, bitten wir um schriftliche Anmeldung unter: kiga_bech@vgzwlnd.de

Wir würden uns über Ihre zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

Volkschor Bechhofen

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Einladung zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, dem 30.9.2021 um 17.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Bechhofen

Tagesordnungspunkte:

Begrüßung durch die 1. Vorsitzende

Totenehrung

Bericht des Kassierers

Bericht der Schriftführerin

Bericht der Kassenprüferin

Entlastung des Vorstandes

Alle Mitglieder sind aufgefordert an der Sitzung teilzunehmen, da über die Zukunft des Vereins entschieden werden muss.

Nach dem öffentlichen Teil wird ein kleiner Imbiss gereicht, deshalb bitten wir um tel. Anmeldung unter Tel.Nr. 06372/6242472 Hilde Braun oder 06372/1895 Ingeborg Brünesholz bis 27.9.2021.

Wir bitten die bis dahin geltenden Coronaregeln einzuhalten.



BATTWEILER

Protestantische Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 26. September

10 Uhr, Kirche Battweiler



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 23.09.2021

19.00 Uhr Requiem anlässlich der Kerwe in Martinshöhe

Samstag, 25.09.2021

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, Vorabendmesse in Wiesbach

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 26.09.2021

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 26.09.2021

10.30 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Alois Seffrin (Pfr. Broy)

Freitag, 01.10.2021

08.00 Uhr: Eucharistische Anbetung (Beichtgelegenheit)

09.00 Uhr: Amt als Jgd. für Alois Bärmann

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 25.09.2021

Kein Gottesdienst

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis Freitag, 11.00 Uhr erforderlich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Contwig-Stambach

Sonntag, 26.09.2021, 17. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Konfirmation in Stambach

14.00 Uhr Konfirmation in Stambach

Pfarrer Schmitt

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 0178/8507993. Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Contwig e. V.

Einladung

Der Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Contwig lädt alle Mitglieder zur Mitgliederversammlung am **01.10.2021 um 20 Uhr** ins Feuerwehrgerätehaus (An der Feuerwache 1) in Contwig ein.

Die Veranstaltung unterliegt der aktuellen Corona Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz. Die 3G-Regel wird angewendet.

Die vorläufige Tagesordnung wird wie folgt bekanntgegeben:

1. Begrüßung
2. Eröffnung
3. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
4. Jahresrechnungsbericht
5. Rechnungsprüfungsbericht
6. Aussprache und ggf. Entlastung der Vorstandschaft
7. Ehrenmitgliedschaft
8. Haushaltsplan
9. Ggf. Behandlung und Beschlussfassung von Anträgen von Mitgliedern
10. Neuwahl Vorstandschaft
 - Vorsitzender
 - Stellv. Vorsitzender
 - Rechnungsführer
 - Schriftführer
 - Beisitzer
 - Rechnungsprüfer
11. Schlusswort / Schließen der Sitzung



DELLFELD

Presbyteriumssitzung in Dellfeld

Das Presbyterium der Prot. Kirchengemeinde Dellfeld trifft sich zu seiner nächsten ordentlichen Sitzung am **Mittwoch, dem 22. Sept. um 18 Uhr im Prot. Gemeindehaus in Dellfeld.**

Auf der Tagesordnung stehen u.a. folgende Themen: Geschäftsordnung des Presbyteriums, Bauliches wie der Sachstand der Balkonsanierung und die Kostenvorschläge für die Dacharbeiten am Prot. Gemeindehaus, sowie die weitere Gottesdienst- und Veranstaltungsplanung und dazu nötige Absprachen.

Kindertagesstätte Dellfeld

Einladung der Kindertagesstätte Dellfeld zur Mitgliederversammlung des Fördervereins am Dienstag, den 05.10.2021 um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Dellfeld

Tagesordnungspunkte:

1. Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Bericht der Kassenwartin
3. Neuwahlen
4. Verschiedenes

Laut Satzung wird hiermit fristgerecht durch das Amtsblatt der beiden Verbandsgemeinden Zweibrücken-Land und Thaleischweiler-Wallhalben eingeladen.

Die Mitgliederversammlung ist ohne Berücksichtigung der Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.

Im Anschluss daran (ca. 20.00 Uhr), laden wir ein zum **Elternabend mit Elternausschusswahl**

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die Ortsbürgermeisterin Doris Schindler
2. Rückblick der 1. Vorsitzenden
3. Aufgaben des Elternausschusses
4. Wahl des neuen Elternausschusses
5. Berichte aus der Kita
6. Verschiedenes

Wir hoffen, dass viele Eltern die Chance nutzen, an diesem wichtigen Elternabend teilzunehmen, um sich zu informieren und zu engagieren. Aufgrund der Corona-Situation bitten wir Sie, dass pro Kind nur ein Elternteil teilnimmt. Weiterhin müssen die gängigen Corona-Regeln eingehalten werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Doris Schindler, Ortsbürgermeisterin

Carsten Schlimmer, 1. Vorsitzende des Elternbeirates

Anja Wendel, 1. Vorsitzende des Fördervereins

Anke Wendel, Leiterin der Kindertagesstätte



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.**

Gottesdienste im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 03.10.

14.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Seel

(Gaben zum Ausschmücken können am Samstag im Dorfgemeinschaftshaus abgegeben werden)

Mittwochs, 29.09.

17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 01.10.

09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

19.00 Uhr Musikalische Andacht mit Ulrich Heil und seinem Ensemble, Klosterkirche

18. Benefizkonzert

Freitag, 24. September 2021

19 Uhr, in der Matthiaskirche zu Althornbach

Samstag, 25. September 2021

19 Uhr, im Fabianstift zu Hornbach

Benjamin Jupé (Violoncello) spielt Werke von Johann Sebastian Bach, Györgi Ligeti, Gaspar Cassadó und Giovanni Sollima

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach in Kooperation mit dem Hotel Kloster Hornbach. Der Eintritt zu den Konzertreihen ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de).

Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALADE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach

Mittwoch, 22.09.

17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitag, 24.09.

09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach
19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus
Großsteinhausen

Sonntag, 26.09.2021

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantische Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Gottesdienst am Sonntag, 26.09.

Jubelkonfirmation in Großsteinhausen

10:00 Uhr Jubilare des Jahres 2020

14:00 Uhr Jubilare des Jahres 2021

Kindergottesdienst für Grundschulkinder

am 02.10. von 09:30 bis 13:00 Uhr zum Thema Erntedank.

Wir beginnen mit einem Gottesdienst in der Kirche Großsteinhausen und werden dann rund ums Gemeindehaus, basteln, spielen und essen.

Eine Anmeldung im Pfarramt bis zum 30.09. ist erforderlich.

Es gelten besondere Hygienemaßnahmen und ihre Kontaktdaten werden erfasst.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30

66484 Großsteinhausen

Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBAACH

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 26.09.2021

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag

und Freitag von 09.00-12.00 Uhr
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,
Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425

0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 26.09.2021

10.00 Uhr, Pfr. Seel

Sonntag, 03.10.2021

10.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Seel



Landfrauen Verein Dietrichingen

bietet

Essen to go!

Sonntag 03. Oktober 2021

Schnitzel, Kartoffelgratin und Salat

Kuchen

Abholung ab 11:30 Uhr, im DGH.

**Bestellungen bis 30.09.2021 bei
Michaela Rücker (Telefon 06338-4639330).**

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewähren, bitten wir bei der Bestellung die Abholzeit anzugeben.

Selbstverständlich sind die geltenden Hygieneregeln einzuhalten!



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 26.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 03.10. 2021

09:15 Uhr- Erntedankgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

14:00 Uhr - Erntedankgottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Käshofen
Für den Erntedankgottesdienst in Käshofen: sollten Sie einen Impfnachweis oder einen Genesenennachweis besitzen, bringen sie ihn bitte zum Gottesdienst mit. Bitte melden Sie sich ebenfalls telefonisch oder per Mail für den Gottesdienst an und nennen Sie ihren Namen, Vornamen, Adresse und Telefonnummer und derjenigen, die sie zum Gottesdienst begleiten.

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

(Gaben zum Ausschmücken der Klosterkirche können Samstags bis 13.00 Uhr in die Kirche gebracht werden. Sollen die Gaben abgeholt werden bitte bei Liesel Rauch (Tel:286) oder bei Elisabeth Platz (Tel:393) melden).

Mittwochs, 29.09. - 17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 01.10. - 09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach; 19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

19.00 Uhr Musikalische Andacht mit Ulrich Heil und seinem Ensemble, Klosterkirche

18. Benefizkonzert

Freitag, 24. September 2021, 19 Uhr, in der Matthiaskirche zu Althornbach

Samstag, 25. September 2021, 19 Uhr, im Fabianstift zu Hornbach Benjamin Jupé (Violoncello) spielt Werke von Johann Sebastian Bach, Györgi Ligeti, Gaspar Cassadó und Giovanni Sollima

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach in Kooperation mit dem Hotel Kloster Hornbach. Der Eintritt zu den Konzertreihen ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! **Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALA-DE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach**

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 25.09.2021

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, Vorabendmesse in Wiesbach

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 26.09.2021

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. – Mi 09.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 – 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)

Büchereiausleihe: Mittwochs von 17.00 – 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Erstkommunion 2022

Die Eltern der jetzigen Drittklässler erhalten bis Ende September eine Einladung. Darin enthalten sind alle notwendigen Informationen zur Anmeldung, Vorbereitung und die Termine.

Die nächste Krankenkommunion ist am Donnerstag, 07. Oktober

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 26.09.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Sonntag, 03.10. 2021

09:15 Uhr- Erntedankgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

14:00 Uhr - Erntedankgottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Käshofen

Für den Erntedankgottesdienst in Käshofen: sollten Sie einen Impfnachweis oder einen Genesenennachweis besitzen, bringen sie ihn bitte zum Gottesdienst mit. Bitte melden Sie sich ebenfalls telefonisch oder per Mail für den Gottesdienst an und nennen Sie ihren Namen, Vornamen, Adresse und Telefonnummer und derjenigen, die sie zum Gottesdienst begleiten.

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.



KLEINSTEINHAUSEN

Förderkreis Dorfgemeinschaft Kleinsteinhausen e.V.

Sehr geehrte Mitglieder,
zur Jahreshauptversammlung lade ich Sie recht herzlich ein für **Freitag, 08.10.2021**, um 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung
7. Weitere Planung
8. Verschiedenes



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

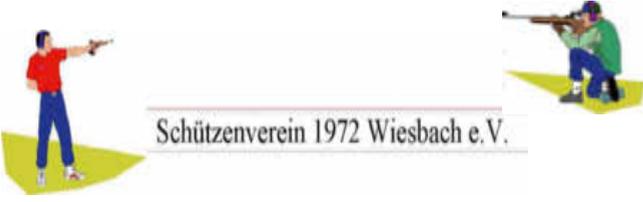
Samstag, 25.09.2021

13.30 Uhr: Kath. Öffentliche Bücherei (bis 15.00 Uhr und nach dem Gottesdienst)

18.30 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung (Diakon Beyer)
Für die Wortgottesfeier ist eine Anmeldung bei Frau Lilo Limycz erforderlich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



Schützenverein 1972 Wiesbach e.V.

Einladung zu Generalversammlung

am Freitag 08.10.2021 um 17:00 Uhr im Schützenhaus

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorstandschaft
3. Sportbericht
4. Kassenberichte
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Anträge
8. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 01.10.2021 schriftlich an die Vorstandschaft zu richten.

Die Vorstandschaft
Schützenverein Wiesbach 1972 e.V.

WOHNEN

IN IHRER REGION



Liebe Hausbesitzer, suche für ein Arztehepaar mit 4 Kindern ein großes Haus mit Garten bis 800.000,- Euro. Desweiteren suche ich für vorgemerkte Kunden Ein- oder Zweifamilienhäuser zum Kauf. Zustand der Häuser ist egal! Ich freue mich über jeden Anruf. **Ihre Maklerin vor Ort**

Cornelia Faber 0176/72812944



GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-24

www.garant-immo.de

Abschied nehmen



Bestattungen Sattler & Ecker

...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de



Raquet Bestattungen

Am Dreiherrnstein 23, 66989 Petersberg

(0 63 34) 98 32 79

info@raquet-bestattungen.de

VERLAGSMITTEILUNGEN

Hinweis vor den Wahlen

An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie, von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG



GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Vorzeige- und Modellregion im Ahrtal schaffen!

Es ist ein gutes und positives Zeichen, dass sich Bund und Länder auf einen Wiederaufbaufonds in Höhe von 30 Mrd. € für die hart betroffenen Regionen, insbesondere im Ahrtal, verständigt haben. Da die Infrastruktur vielerorts komplett zerstört ist, steht die Region vor einem Neuanfang. Straßen, Wege, Plätze, Kindergärten, Schulen und Verwaltungsgebäude müssen weitgehend neu errichtet werden. Das ist eine Herausforderung, aber auch eine Chance. Notwendig ist ein Wiederaufbau-Beschleunigungsgesetz u.a. mit beschleunigten Genehmigungsverfahren. Gleichzeitig sollte die Chance genutzt werden, die betroffenen Gebiete zu Modellregionen für Klimaschutz, innovativen Hochwasser- und Starkregenschutz, Klimafolgenanpassung, Digitalisierung sowie moderne Verkehrs- und Arbeitskonzepte zu entwickeln. Es muss der Grundsatz gelten: Wir gestalten die Zukunft umfassend und neu – und wir schaffen das gemeinsam!

Bestattermeister

Rainer Gebhardt

seit über 40 Jahren persönlich für Sie tätig,
davon seit 18 Jahren als Nachfolger von Bestattungen
Werner Schmidt in Contwig und seit 12 Jahren
von Bestattungen Gottfried Rosin in Dellfeld.

Sehr gut in Preis und
Leistung von Ihnen bewertet.

www.beerdigungen-gebhardt.de
66497 Contwig · Mühlbachstraße 29

Tel.: 06332 996024



Der Bestatter
sehr gut ✓
eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
i|q|h
www.bestatter-test.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
 Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
 sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine,
 sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
 buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!



BAUEN WOHNEN LEBEN

Garten mit Charakter – ausgefallene Mauersysteme



Foto: HLC/braun-steine

Hektik, Verkehrslärm, Stress – im Laufe des Tages prasselt vieles auf uns ein. Aus diesem Grund ist es umso wichtiger, dass wir einen

Platz zum Abschalten haben. Unser Rückzugsort ist unser Zuhause. Damit wir uns hier rundum geschützt und geborgen fühlen, gibt

es viele Tipps und Tricks, die uns bei der Gestaltung sowohl im Innen- als auch Außenbereich helfen. Für das grüne Wohnzimmer sind Mauersysteme eine besondere Inspiration. Hochwertige Steine aus quarzhaltigem Beton schaffen mit ihren hellen Farben eine freundliche Umgebung, in der wir entspannen können. Dabei überzeugen sie gleichzeitig in Form, Härte und Frostsicherheit. So sind sie vielfältig einsetzbar und begeistern als Inszenierungselement, entweder als durchgängiges Konzept oder als Detail, um kleine Nischen abzutrennen. Mauersysteme werden zum einen gerne genutzt, um den privaten Bereich bspw. vom Nachbargrundstück abzugrenzen. Zum anderen schaffen sie innerhalb des Grundstücks Übergänge, etwa zwischen Terrasse und Wiese, und definieren bestimmte Abschnitte. Gleichzeitig sind sie ein verbindendes Element der begrüneten Ebenen. So wird unser Rückzugsort dank klarer und schlichter Gestaltungselemente zu etwas ganz Besonderem. HLC

Gartenbau Berg
 Alle Arbeiten rund um den Garten sowie Pflasterarbeiten zu günstigen Preisen! **NEU: Zaunbau und Verkauf**
 Telefon 06331-2060412 oder 0151 / 473 56 407

Gartenpflege Kaplan
 Angebote auf Anfrage
 Tel. 0174 / 8245631

DAS FUGENLOSE BODENSYSYSTEM



Balkon- Terrassen- Treppensanierung
RENOVIERUNGSSYSTEME FÜR INNEN UND AUSSEN
 Bahnhofstraße 11 • D-66484 Walshausen
 Tel.: 0 63 39 / 99 99 799 • www.bs-beschichtungen.de



Waldfishbach-Burgalben
Zäune aller Art
Zaunbau Gortner
 Familienbetrieb seit 1978 in 3. Generation
 Telefon: 06333 - 276 74 70 E-Mail: gortnerzaun@gmx.de

PETER SEIBEL
 Bagger • Abbruch • Graderarbeiten
 Aussenanlagen Findlingmauern • Renaturierung Wegebau
 Minibaggervermietung uvm



☎ 0171 4508231
baggerbetriebseibel@gmail.com



BAUEN WOHNEN LEBEN

Vor dem Kauf kritisch prüfen

Immer mehr Städter ziehen aufs Land. Nicht nur, weil sie dort noch bezahlbare Immobilien oder Baugrund finden, sondern auch um übers Wochenende einfach mal ins Grüne zu kommen. Die Corona-Pandemie mit ihren Einschränkungen hat den Wunsch nach Wochenende- und Ferienhäusern in Deutschland gefördert. Gesucht sind aktuell Bestandsim-

mobilien im ländlichen Umfeld der Ballungszentren. Ein bis zwei Autostunden vom Lebensmittelpunkt Großstadt entfernt liegen die begehrten Objekte. Immer öfter werden die Sachverständigen im Verband Privater Bauherren (VPB) mit der Beurteilung solcher Immobilien beauftragt. Oft handelt es sich um schon länger leerstehende Wohnhäuser

oder Höfe mit erheblichem Sanierungsbedarf, der weit über Heimwerkermöglichkeiten hinausgeht. Die Sanierung kommt in der Regel teurer, als zunächst vermutet - und in Makler-Dossiers beschrieben. „Kaufinteressenten sollten sich nicht vom äußeren Schein blenden lassen“, rät VPB-Vertrauensanwalt Holger Freitag. VPB

Zuerst immer das Grundstück kaufen

Mit der Angst vor steigenden Kosten und dem Wunsch nach einem Haus möglichst im Grünen feuern Bauwillige den Immobilienmarkt zusätzlich an. Gesucht werden Baugrund und gebrauchte Immobilien zum Umbau oder Abbruch.

Um in den Besitz eines Grundstücks zu kommen, hoffen viele angehende Bauherren auf

Baufirmen, die ihnen Haus und Grund aus einer Hand anbieten. Offerten gibt es, nicht alle sind seriös, warnt der Verband Privater Bauherren (VPB). Kaufwillige sollten sich unabhängig beraten lassen, bevor sie sich auf einen Abschluss einlassen.

Beim Modell „Haus und Boden aus einer Hand“ handelt es sich in der Regel um das

klassische Bauträgermodell. Bauherren sind die Bauträger selbst, nicht die zukünftigen Eigentümer. Verträge für ein Haus vom Bauträger müssen - wegen des im Gesamtpaket enthaltenen Grundstücks - immer über den Notar abgeschlossen werden.

Ein Verstoß gegen dieses Formgebot macht den Vertrag insgesamt nichtig. VPB

HWV MASSIVHAUS
www.hwv-massivhaus.de

Seit über 30 Jahren in der Region.

Massiv - Stein auf Stein.
Brennwerttechnik mit Solar,
Wärmepumpentechnik,
hochwertige Ausstattung,
Eigenleistungen jederzeit möglich.

Alle Häuser KfW förderfähig

Architektenhäuser nach Maß,
...aber auch nach Ihren Wünschen.
Über 200 Haustypen.

Info: **ARCHITEKTURBÜRO FELDE**

Sonnenstr.4 Thaleischweiler-Fröschen Tel. 06334-5170

Wünsche erfüllen und Werte erhalten

Rufen Sie uns an:
06375-91110
www.arnold.portas.de
arnold.portas@t-online.de

Türen Haustüren Küchen Treppen Fenster Decken

PORTAS-Fachbetrieb
ARNOLD GmbH
Hauptstr. 29
66919 Saalstadt

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

• Ohne Dreck und Lärm • Festpreise • Qualität seit 40 Jahren

FG Fatih Gartenbau
Alle Arbeiten rund um den Garten sowie Pflasterarbeiten
zu günstigen Preisen! **NEU: Zaunbau und Verkauf**
Telefon 06331-5081567 oder 0176 / 95 95 05 27



**Kennen Sie jemanden,
der eine Immobilie
kaufen oder verkaufen,
mieten oder vermieten möchte?**

Ich freue mich auf Ihre Empfehlung.

Christina Graf
Selbstständige Immobilienmaklerin
RE/MAX Lizenznehmer
Mobil 0176 / 66 60 46 99



Unsere neue Stadtvilla live erleben

Ein neues Town & Country
**MUSTERHAUS
IN HELTERSBERG**



JETZT INFORMIEREN!

Südwest Massivhaus GmbH
Besuchen Sie uns im Schillerring 64 in 67716 Heltersberg
Tel: 06333-60270 oder online auf www.bauen-pfalz.de



BAUEN WOHNEN LEBEN

Luftige Leichtigkeit aus Holz, Edelstahl und Glas



Foto: Treppenmeister

Die Buchertreppe mit einem Materialmix aus Holz, Glas und Edelstahl bringt ein Gefühl von Weite und Freiheit in die Wohnung. Sie wirkt durch ihre freitragende Konstruktion schwebelos. Denn die Stufen sind bei der Buchertreppe nur an einer Seite mit Stahlbolzen in der Wand verankert. Den nötigen Halt gewährleistet ein Reling-Geländer aus Edelstahl in Kombination mit einem Handlauf aus Holz. Die Handläufe sind an Brüstung und Galerie quer ge-

legt, um die Spannweite von elf laufenden Metern stabil zu überbrücken. Die Füllung besteht aus acht Millimeter starkem Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG). Die Treppenstufen samt Holzdistanzen, die Handläufe und die Einfassung der Brüstung sind aus Holz. Die Stufen aus Eiche setzen das Material so natürlich wie möglich in Szene. Um diesen Effekt weiter zu intensivieren, wird die Oberfläche gebürstet und gewachst. Jäger Management

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Garagentore

Besonders elegant wirkt es, die Haustür und das Garagentor optisch aufeinander abzustimmen.

Automatik-Sectionaltore

Automatik-Garagentor
ab 949 €

ab andreas borkhoff
• garagentore • haustüren
seit über **20 Jahren**

talstraße 18 • 66978 clausen
06333 / 77 53 53
0173/ 93 13 021
info@borkhoff-tore.de

Weitere Informationen zu den Aktionsangeboten erhalten Sie unter: www.borkhoff-tore.de

**Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe -
erfahren - zuverlässig -
kompetent -
und immer für Sie da !!!**

HH HEIM & HAUS®
Qualitätsprodukte rund ums Haus

Direkt ab Werk!
Wir produzieren in Deutschland

Jetzt bestellen und 20% (EStG) sparen auf Fenster, Dachfenster und Haustüren,

Zuhause fühlen

Markisensysteme • Rollläden • Fenster • Haustüren
Vordächer • Dachfenster • Terrassendächer
Garagenrolltore • Senkrechtbeschattungen

Klaus Dieter Müller Fachberater
Waldfishbach 0177/6602514

Vereinbaren Sie einen Termin mit mir. Es lohnt sich

www.heimhaus.de



**SCHREINEREI
cieslik**
HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

☛ Möbelbau

☛ Innenausbau

☛ Bautischlerarbeiten

Torsten Cieslik
Inhaber/Schreinermeister

Moschelmühle 7
67714 Waldfishbach-Burgalben
Tel.: 0 63 33 - 9 93 18 83
Fax: 0 63 33 - 9 93 18 82
Mobil: 01 72 - 82 82 703
E-Mail: info@schreinerei-cieslik.de
www.schreinerei-cieslik.de





BAUEN WOHNEN LEBEN

Auf umweltfreundliche Wärme umsteigen

Das Ende des fossilen Zeitalters scheint näher zu rücken. Das gilt für den Straßenverkehr ebenso wie für die Energieerzeugung oder die Wärmeversorgung im Zuhause. Zahlreiche Hauseigentümer denken bereits über eine Alternative. Als klimafreundliche Lösung gilt beispielsweise, das nachwachsende Naturmaterial Holz. Besonders effizient ist dies mit Pellets, also Presslingen aus Resten der Holzverarbeitung, möglich - nicht nur im Neubau, sondern ebenso in der Altbauomodernisierung. Holz wächst in kontrollierter Forstwirtschaft laufend nach. Zudem gibt das Naturmaterial beim Verbrennen lediglich die Menge Kohlendioxid frei, die es zuvor

während seines Wachstums gespeichert hat. Das Ergebnis ist eine ausgeglichene Klimabilanz. Das Heizen mit Pellets ist dank hochautomatisierter Anlagen dabei genauso einfach und komfortabel wie beim vertrauten Öl- oder Gaskessel. Für die Heizungsmodernisierung sind kompakte Kessel gut geeignet. Preiswerte Einstiegsgeräte benötigen inklusive aller Mindestabstände lediglich anderthalb Quadratmeter Platz. Vollautomatische Abläufe zur Reinigung sorgen für einen nur geringen Bedienungsaufwand. Optional ist die Steuerung der Pelletheizung auch per Touchdisplay direkt am Gerät oder per Smartphone-App möglich. Unter www.windhager.com



Foto: djd/Windhager Zentralheizung

gibt es Details. Eine weitere Möglichkeit ist es, in Form einer sogenannten Hybridanlage gleich zwei zukunftssichere Heiztechniken zu kombinieren: etwa einen

Pelletkessel sowie eine Luftwärmepumpe. Das Resultat ist eine besonders effiziente, umweltverträgliche Wärmeversorgung im Bestand. 67964n



GERMAN FLAMES
Premiumpellets
Preis per Palette 66x15kg
259,00 Euro
Lieferpauschale 30 Euro

HEMMER Gastro Service
Tel. 06337 1321



HAPA
HEIZUNGSBAU GMBH

Im Kohlteich 11
66969 Lemberg
☎ 06331 / 209010
📠 06331 / 209011

- 🔥 Heiztechnik
- 🔥 Sanitärtechnik
- 🔥 Komplettbäder
- 🔥 Konzeptionierung
- 🔥 Kundenservice
- 🔥 Klima- und Lüftungstechnik



www.hapa-heizungsbau.de | info@hapa-heizungsbau.de



Sieh mal, wer da fährt!
Ich muss auch Heizöl bestellen. Das hätt' ich fast vergessen!

Genau wie ich!
Aber wir haben das gleich:
☎ 0 63 31 / 239 28 49

Auch Ihr Partner für Erdgas und Strom

HALLER
INFRAROT HEIZEN

Elektro-, Haus-, Energietechnik
Gerhard Biener

Zinselstraße 34
66500 Hornbach
Tel.: 06338-443
Mobil 0176 - 31148448
E-Mail: biener@haller-energiefreiheit.com
www.haller-infrarot.com



Showroom Im Werk

HALLER
INFRAROT HEIZEN
PREMIUM QUALITÄT
MADE IN GERMANY





BAUEN WOHNEN LEBEN

Heizungstausch lohnt sich

Veraltete Heizungen verbrauchen nicht nur viel zu viel Energie – sie verursachen dadurch auch hohe Kosten und belasten die Umwelt stark. Höchste Zeit also für Hausbesitzer, einen Blick in ihren Keller zu werfen und Heizungsanlagen aus dem vorigen Jahrhundert auszutauschen, denn diese genügen den heutigen technischen Anforderungen bei Weitem nicht. Ebenso wenig durch die Abhängigkeit zu fossilen Brennstoffen wie Öl und Gas. Diesem unerwünschten Trend bieten moderne NIBE-Wärmepumpen mit ihren zahlreichen Vorzügen entschlossen Einhalt: umweltfreundlich, innovativ und höchst effizient, um für niedrige Energiekosten zu sorgen. Für den Austausch der ausgedienten Heizungen gegen die praxiserprobten Wärmepumpen gibt es gute

Gründe. So stellen die fossilen Geräte eine enorme Umweltbelastung dar. Wie eine Ölheizung eines Einfamilienhauses aus den 80igern, die jährlich bis zu 10 Tonnen klimaschädliches CO₂ verursacht. Und für dessen Ausgleich der Betreiber einen Hektar Wald neu aufforsten müsste. „Mit einer Wärmepumpe lassen sich die Emissionen mindestens um die Hälfte reduzieren. Im Idealfall, wenn der für ihren Betrieb erforderliche Strom regenerativ erzeugt wird, sogar auf null. Daher harmonisieren Wärmepumpen auch bestens mit Fotovoltaikanlagen“, teilt der Geschäftsführer mit. Weitere Informationen und praktische Tipps zur Heizungsmodernisierung unter www.nibe.de.

spp-o



VOGEL

ENERGIETECHNIK GMBH

Heizen ohne Öl und Gas! **Wärmepumpen / Erdwärme**
Solar-/Photovoltaikanlagen
Elektroinstallationen
Wohnraumlüftung
Klimaanlagen

Waldfischbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 0 63 97 - 12 90 400
www.solar-vogel.de

FÜR FEINE GAUMEN ERDACHT...



JETZT NEU UND GRATIS BEZIEHUNGSABHÖREN!

...IM DOMO BACK ZUR PERFEKTION GEBRACHT!

**PELLETÖFEN
KAMINÖFEN
KOMBIÖFEN**

DER WELTWEIT ERSTE PELLETÖFEN MIT BACKFUNKTION



BeSon U.G.

alternative Energiesysteme
intelligent Heizen

Bezahlbare Energie für Ihr Zuhause mit -Hybrid-Heizsysteme-

Erzeugen ✓ Photovoltaik
✓ Solarthermie

Speichern ✓ Batteriespeicher
✓ Pufferspeicher

Nutzen ✓ Pellet- / Holzkessel
✓ Wärmepumpen
✓ Brennwerttechnik



66978 Donsieders, Burgalberstraße 23,
☎ 06333-955430, www.beson-energie.de



RIKA ofenwelt

Ihre Spezialisten rund ums Heizen
Öfen • Schornsteinbau • Service

In der Schorbach 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel.: 06333-9935762
ofenwelt@westpfalzfeiger.de

www.rika-ofenwelt.de

VEREINBAREN SIE GLÜCK IHRER
PERSONENLICHEN BERATUNGSTERMIN
GERNE BERATEN WIR SIE
AUCH VOR ORT BEI
IHRER ZUHAUSE

Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung
 Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77

BRENNHOLZ
 getrocknet aus Kantholz-Abschnitten
 Jetzt Vorrat für den Winter sichern
 Preis und Lieferzeit auf Anfrage
 Telefon 06336 / 9112390 julia.tauer@wr-holzverpackungen.de

Becker Heizöl
 Wir bringen Wärme!
 Warum bezahlen nicht auch Sie ihr Heizöl
 in kleinen, überschaubaren Raten? Fragen Sie nach!
 Preisinformation erhalten Sie unter **06333 / 5896**
 Hauptstraße 92 | 67714 Waldfishbach

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME COMPUTER
 FORDERN SIE UNS! www.fmcomputer.de

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
 SPECKGÄRTEN 1 - 66482 ZWEIBRÜCKEN
 FON 06332.921100 - FAX 06332.921150

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!

WEIDLER Dachdeckerei
 Zimmerei
 Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
 Telefon 0 63 75 / 3 63

-Anzeige-

ANGELIKA GLÖCKNER
 Für die Westpfalz in den Bundestag.

EINE FÜR ALLE
 26.09.2021

SPD Soziale Politik für Dich.

Die Parteien sind für die Inhalte ihrer Wahlwerbung selbst verantwortlich.

biess
25% Rabatt
 auf alle Neuanlagen

Individuelle Beratung
 und Gestaltung
 Gerne machen wir Ihnen
 ein Angebot.
 Termine unter:
06395/8465 oder
info@grabmale-biess.de
 Industriestr. 11 - 66981 Münchweiler
www.grabmale-biess.de

Mein Traumurlaub
 an der
Mecklenburgischen Seenplatte

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ
Entspannung pur ...

17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

TRÖSSER IST DIE NR. 1

POLSTERMÖBEL & BOXSPRINGBETTEN VOM TESTSIEGER



Testsieger 2021

Die Nr. 1: TRÖSSER ist ausgezeichnet als bester Polstermöbel und Boxspringbetten-Spezialist Deutschlands. Beste Beratung & bester Service!

Wer jetzt neue Polstermöbel sucht, muss das neue Weltstadthaus für Polstermöbel und Boxspringbetten einfach live erleben. So die Resonanz von tausenden begeisterten Kunden in den ersten Wochen nach der Eröffnung. Auf unserer großen Verkaufsfläche finden Sie jede Menge tolle Präsentationen, die ihr zu Hause einfach schöner

machen! Machen Sie es sich Zuhause mit Ihrem neuen Lieblingsmöbel gemütlich und genießen Sie Entspannung auf höchstem Niveau.

25% RABATT!
Beim Kauf erhalten nur jetzt alle Kunden einen Vorteils-Rabatt von 25 % Rabatt! Ob Boxspringbett, Sofa, Relaxessel oder Esstischgruppe: Kommen

Sie jetzt zu TRÖSSER und machen Ihr Möbel-Schnöppchen.

BESTE BERATUNG VOM TESTSIEGER!
Überzeugen Sie sich selbst und lassen sich jetzt individuell vom Testsieger beraten! Denn TRÖSSER ist laut aktuellem Test die Nummer 1 und somit bester Polstermöbelspezialist Deutschlands! Bei TRÖSSER

erwartet Sie eine Auswahl der besten Polstermöbel, kombiniert mit einer fachlich fundierten und individuell auf Sie zugeschnittenen Beratung in Kombination mit Kundenservice, einem eindrucksvollen Angebot und dem besten Preis. Kommen Sie jetzt zu TRÖSSER und finden dort Ihren neuen Lieblingsplatz!

TRÖSSER BIETET ALLEN KUNDEN VORTEILE DER EXTRAKLASSE!

NEU ERÖFFNUNG

IN BELLHEIM & KAISERSLAUTERN

25%

NEUERÖFFNUNGS-RABATT

NUR BIS DIENSTAG

0%

FINANZIERUNG

BEI BIS ZU 36 MONATEN LAUFZEIT.



inkl. 2x motorischer Kopfteilverstellung

inkl. 2x manuelle Kopfteilverstellungen

inkl. 2x motor. Relaxfunktion

RELAXSOFA-SET
in Dickleder Basic grau, 3-Sitzer 226 cm breit, inkl. 4 Motoren und 2-Sitzer, mit manueller Kopfteilfunktion, 182 cm breit, Rücken Spannstoff

NEUERÖFFNUNGS-PREIS
2499,- ~~3359,-~~
oder 69,41 monatlich bei 36 Monaten*

WOHNLANDSCHAFTEN, BOXSPRINGBETTEN, RELAXSESSLER, SCHLAFSOFAS, STÜHLE, TISCHE UND VIELES MEHR ...



BOXSPRINGBETT MIT RELAXMOTOR
ca. 180 x 200 cm, inklusive motorischer Relaxfunktion beidseitig, Unterbau und Obermatratze Taschenfederkern, Topper PU, in Basic Stoff grau

NEUERÖFFNUNGS-PREIS
1299,- ~~1759,-~~
oder 36,08 monatlich bei 36 Monaten*



INKLUSIVE
2-motorischer Relaxfunktion

LEDER-RELAXSESSLER
in Echtleder Basic hellgrau, inklusive 2-motor, Relaxfunktion, manueller Kopfteilverstellung und HomeButton

NEUERÖFFNUNGS-PREIS
899,- ~~1199,-~~
oder 24,97 monatlich bei 36 Monaten*

JETZT NEU! DEUTSCHLANDS GROSSER POLSTERMÖBEL- UND BOXSPRINGBETTEN-SPEZIALIST! 14X AUCH IN IHRER NÄHE

BELLHEIM In der Felloch 2 | 76756 Bellheim (neben Strohmeier Gilb) | Tel.: 07272 / 7 70 23-0
KAISERSLAUTERN Merkurstraße 4-6 | 67663 Kaiserslautern | Tel.: 0631 / 343 70 50
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr | Sa. 10 - 18 Uhr

troesser.de Troesser troesser_polsterspezialist

JETZT ZUM TESTSIEGER



UND Polster Möbelwelt Handels-Gesellschaft mbH, Reg.-Nr. 122, 46149 Oberhausen

*) Angewandte Marketing, Beratung, Service II und III-Waben sowie Artikel aus dem Bereich: 7) Gift für Weibchen in den Fritten ab 125g, 8) aus Auf Wunsch Abstellvorrichtung, 9) Nicht funktionierendes mit anderen Waben, 10) Abfallsystem entspricht dem Bundesabfallrecht, 11) ohne Garantie, 12) ohne Garantie und gebührenfrei, 13) ab 1.10.2021 bis 31.12.2021, 14) bis 31.12.2021, 15) bis 31.12.2021, 16) bis 31.12.2021, 17) bis 31.12.2021, 18) bis 31.12.2021, 19) bis 31.12.2021, 20) bis 31.12.2021, 21) bis 31.12.2021, 22) bis 31.12.2021, 23) bis 31.12.2021, 24) bis 31.12.2021, 25) bis 31.12.2021, 26) bis 31.12.2021, 27) bis 31.12.2021, 28) bis 31.12.2021, 29) bis 31.12.2021, 30) bis 31.12.2021, 31) bis 31.12.2021, 32) bis 31.12.2021, 33) bis 31.12.2021, 34) bis 31.12.2021, 35) bis 31.12.2021, 36) bis 31.12.2021, 37) bis 31.12.2021, 38) bis 31.12.2021, 39) bis 31.12.2021, 40) bis 31.12.2021, 41) bis 31.12.2021, 42) bis 31.12.2021, 43) bis 31.12.2021, 44) bis 31.12.2021, 45) bis 31.12.2021, 46) bis 31.12.2021, 47) bis 31.12.2021, 48) bis 31.12.2021, 49) bis 31.12.2021, 50) bis 31.12.2021, 51) bis 31.12.2021, 52) bis 31.12.2021, 53) bis 31.12.2021, 54) bis 31.12.2021, 55) bis 31.12.2021, 56) bis 31.12.2021, 57) bis 31.12.2021, 58) bis 31.12.2021, 59) bis 31.12.2021, 60) bis 31.12.2021, 61) bis 31.12.2021, 62) bis 31.12.2021, 63) bis 31.12.2021, 64) bis 31.12.2021, 65) bis 31.12.2021, 66) bis 31.12.2021, 67) bis 31.12.2021, 68) bis 31.12.2021, 69) bis 31.12.2021, 70) bis 31.12.2021, 71) bis 31.12.2021, 72) bis 31.12.2021, 73) bis 31.12.2021, 74) bis 31.12.2021, 75) bis 31.12.2021, 76) bis 31.12.2021, 77) bis 31.12.2021, 78) bis 31.12.2021, 79) bis 31.12.2021, 80) bis 31.12.2021, 81) bis 31.12.2021, 82) bis 31.12.2021, 83) bis 31.12.2021, 84) bis 31.12.2021, 85) bis 31.12.2021, 86) bis 31.12.2021, 87) bis 31.12.2021, 88) bis 31.12.2021, 89) bis 31.12.2021, 90) bis 31.12.2021, 91) bis 31.12.2021, 92) bis 31.12.2021, 93) bis 31.12.2021, 94) bis 31.12.2021, 95) bis 31.12.2021, 96) bis 31.12.2021, 97) bis 31.12.2021, 98) bis 31.12.2021, 99) bis 31.12.2021, 100) bis 31.12.2021, 101) bis 31.12.2021, 102) bis 31.12.2021, 103) bis 31.12.2021, 104) bis 31.12.2021, 105) bis 31.12.2021, 106) bis 31.12.2021, 107) bis 31.12.2021, 108) bis 31.12.2021, 109) bis 31.12.2021, 110) bis 31.12.2021, 111) bis 31.12.2021, 112) bis 31.12.2021, 113) bis 31.12.2021, 114) bis 31.12.2021, 115) bis 31.12.2021, 116) bis 31.12.2021, 117) bis 31.12.2021, 118) bis 31.12.2021, 119) bis 31.12.2021, 120) bis 31.12.2021, 121) bis 31.12.2021, 122) bis 31.12.2021, 123) bis 31.12.2021, 124) bis 31.12.2021, 125) bis 31.12.2021, 126) bis 31.12.2021, 127) bis 31.12.2021, 128) bis 31.12.2021, 129) bis 31.12.2021, 130) bis 31.12.2021, 131) bis 31.12.2021, 132) bis 31.12.2021, 133) bis 31.12.2021, 134) bis 31.12.2021, 135) bis 31.12.2021, 136) bis 31.12.2021, 137) bis 31.12.2021, 138) bis 31.12.2021, 139) bis 31.12.2021, 140) bis 31.12.2021, 141) bis 31.12.2021, 142) bis 31.12.2021, 143) bis 31.12.2021, 144) bis 31.12.2021, 145) bis 31.12.2021, 146) bis 31.12.2021, 147) bis 31.12.2021, 148) bis 31.12.2021, 149) bis 31.12.2021, 150) bis 31.12.2021, 151) bis 31.12.2021, 152) bis 31.12.2021, 153) bis 31.12.2021, 154) bis 31.12.2021, 155) bis 31.12.2021, 156) bis 31.12.2021, 157) bis 31.12.2021, 158) bis 31.12.2021, 159) bis 31.12.2021, 160) bis 31.12.2021, 161) bis 31.12.2021, 162) bis 31.12.2021, 163) bis 31.12.2021, 164) bis 31.12.2021, 165) bis 31.12.2021, 166) bis 31.12.2021, 167) bis 31.12.2021, 168) bis 31.12.2021, 169) bis 31.12.2021, 170) bis 31.12.2021, 171) bis 31.12.2021, 172) bis 31.12.2021, 173) bis 31.12.2021, 174) bis 31.12.2021, 175) bis 31.12.2021, 176) bis 31.12.2021, 177) bis 31.12.2021, 178) bis 31.12.2021, 179) bis 31.12.2021, 180) bis 31.12.2021, 181) bis 31.12.2021, 182) bis 31.12.2021, 183) bis 31.12.2021, 184) bis 31.12.2021, 185) bis 31.12.2021, 186) bis 31.12.2021, 187) bis 31.12.2021, 188) bis 31.12.2021, 189) bis 31.12.2021, 190) bis 31.12.2021, 191) bis 31.12.2021, 192) bis 31.12.2021, 193) bis 31.12.2021, 194) bis 31.12.2021, 195) bis 31.12.2021, 196) bis 31.12.2021, 197) bis 31.12.2021, 198) bis 31.12.2021, 199) bis 31.12.2021, 200) bis 31.12.2021, 201) bis 31.12.2021, 202) bis 31.12.2021, 203) bis 31.12.2021, 204) bis 31.12.2021, 205) bis 31.12.2021, 206) bis 31.12.2021, 207) bis 31.12.2021, 208) bis 31.12.2021, 209) bis 31.12.2021, 210) bis 31.12.2021, 211) bis 31.12.2021, 212) bis 31.12.2021, 213) bis 31.12.2021, 214) bis 31.12.2021, 215) bis 31.12.2021, 216) bis 31.12.2021, 217) bis 31.12.2021, 218) bis 31.12.2021, 219) bis 31.12.2021, 220) bis 31.12.2021, 221) bis 31.12.2021, 222) bis 31.12.2021, 223) bis 31.12.2021, 224) bis 31.12.2021, 225) bis 31.12.2021, 226) bis 31.12.2021, 227) bis 31.12.2021, 228) bis 31.12.2021, 229) bis 31.12.2021, 230) bis 31.12.2021, 231) bis 31.12.2021, 232) bis 31.12.2021, 233) bis 31.12.2021, 234) bis 31.12.2021, 235) bis 31.12.2021, 236) bis 31.12.2021, 237) bis 31.12.2021, 238) bis 31.12.2021, 239) bis 31.12.2021, 240) bis 31.12.2021, 241) bis 31.12.2021, 242) bis 31.12.2021, 243) bis 31.12.2021, 244) bis 31.12.2021, 245) bis 31.12.2021, 246) bis 31.12.2021, 247) bis 31.12.2021, 248) bis 31.12.2021, 249) bis 31.12.2021, 250) bis 31.12.2021, 251) bis 31.12.2021, 252) bis 31.12.2021, 253) bis 31.12.2021, 254) bis 31.12.2021, 255) bis 31.12.2021, 256) bis 31.12.2021, 257) bis 31.12.2021, 258) bis 31.12.2021, 259) bis 31.12.2021, 260) bis 31.12.2021, 261) bis 31.12.2021, 262) bis 31.12.2021, 263) bis 31.12.2021, 264) bis 31.12.2021, 265) bis 31.12.2021, 266) bis 31.12.2021, 267) bis 31.12.2021, 268) bis 31.12.2021, 269) bis 31.12.2021, 270) bis 31.12.2021, 271) bis 31.12.2021, 272) bis 31.12.2021, 273) bis 31.12.2021, 274) bis 31.12.2021, 275) bis 31.12.2021, 276) bis 31.12.2021, 277) bis 31.12.2021, 278) bis 31.12.2021, 279) bis 31.12.2021, 280) bis 31.12.2021, 281) bis 31.12.2021, 282) bis 31.12.2021, 283) bis 31.12.2021, 284) bis 31.12.2021, 285) bis 31.12.2021, 286) bis 31.12.2021, 287) bis 31.12.2021, 288) bis 31.12.2021, 289) bis 31.12.2021, 290) bis 31.12.2021, 291) bis 31.12.2021, 292) bis 31.12.2021, 293) bis 31.12.2021, 294) bis 31.12.2021, 295) bis 31.12.2021, 296) bis 31.12.2021, 297) bis 31.12.2021, 298) bis 31.12.2021, 299) bis 31.12.2021, 300) bis 31.12.2021, 301) bis 31.12.2021, 302) bis 31.12.2021, 303) bis 31.12.2021, 304) bis 31.12.2021, 305) bis 31.12.2021, 306) bis 31.12.2021, 307) bis 31.12.2021, 308) bis 31.12.2021, 309) bis 31.12.2021, 310) bis 31.12.2021, 311) bis 31.12.2021, 312) bis 31.12.2021, 313) bis 31.12.2021, 314) bis 31.12.2021, 315) bis 31.12.2021, 316) bis 31.12.2021, 317) bis 31.12.2021, 318) bis 31.12.2021, 319) bis 31.12.2021, 320) bis 31.12.2021, 321) bis 31.12.2021, 322) bis 31.12.2021, 323) bis 31.12.2021, 324) bis 31.12.2021, 325) bis 31.12.2021, 326) bis 31.12.2021, 327) bis 31.12.2021, 328) bis 31.12.2021, 329) bis 31.12.2021, 330) bis 31.12.2021, 331) bis 31.12.2021, 332) bis 31.12.2021, 333) bis 31.12.2021, 334) bis 31.12.2021, 335) bis 31.12.2021, 336) bis 31.12.2021, 337) bis 31.12.2021, 338) bis 31.12.2021, 339) bis 31.12.2021, 340) bis 31.12.2021, 341) bis 31.12.2021, 342) bis 31.12.2021, 343) bis 31.12.2021, 344) bis 31.12.2021, 345) bis 31.12.2021, 346) bis 31.12.2021, 347) bis 31.12.2021, 348) bis 31.12.2021, 349) bis 31.12.2021, 350) bis 31.12.2021, 351) bis 31.12.2021, 352) bis 31.12.2021, 353) bis 31.12.2021, 354) bis 31.12.2021, 355) bis 31.12.2021, 356) bis 31.12.2021, 357) bis 31.12.2021, 358) bis 31.12.2021, 359) bis 31.12.2021, 360) bis 31.12.2021, 361) bis 31.12.2021, 362) bis 31.12.2021, 363) bis 31.12.2021, 364) bis 31.12.2021, 365) bis 31.12.2021, 366) bis 31.12.2021, 367) bis 31.12.2021, 368) bis 31.12.2021, 369) bis 31.12.2021, 370) bis 31.12.2021, 371) bis 31.12.2021, 372) bis 31.12.2021, 373) bis 31.12.2021, 374) bis 31.12.2021, 375) bis 31.12.2021, 376) bis 31.12.2021, 377) bis 31.12.2021, 378) bis 31.12.2021, 379) bis 31.12.2021, 380) bis 31.12.2021, 381) bis 31.12.2021, 382) bis 31.12.2021, 383) bis 31.12.2021, 384) bis 31.12.2021, 385) bis 31.12.2021, 386) bis 31.12.2021, 387) bis 31.12.2021, 388) bis 31.12.2021, 389) bis 31.12.2021, 390) bis 31.12.2021, 391) bis 31.12.2021, 392) bis 31.12.2021, 393) bis 31.12.2021, 394) bis 31.12.2021, 395) bis 31.12.2021, 396) bis 31.12.2021, 397) bis 31.12.2021, 398) bis 31.12.2021, 399) bis 31.12.2021, 400) bis 31.12.2021, 401) bis 31.12.2021, 402) bis 31.12.2021, 403) bis 31.12.2021, 404) bis 31.12.2021, 405) bis 31.12.2021, 406) bis 31.12.2021, 407) bis 31.12.2021, 408) bis 31.12.2021, 409) bis 31.12.2021, 410) bis 31.12.2021, 411) bis 31.12.2021, 412) bis 31.12.2021, 413) bis 31.12.2021, 414) bis 31.12.2021, 415) bis 31.12.2021, 416) bis 31.12.2021, 417) bis 31.12.2021, 418) bis 31.12.2021, 419) bis 31.12.2021, 420) bis 31.12.2021, 421) bis 31.12.2021, 422) bis 31.12.2021, 423) bis 31.12.2021, 424) bis 31.12.2021, 425) bis 31.12.2021, 426) bis 31.12.2021, 427) bis 31.12.2021, 428) bis 31.12.2021, 429) bis 31.12.2021, 430) bis 31.12.2021, 431) bis 31.12.2021, 432) bis 31.12.2021, 433) bis 31.12.2021, 434) bis 31.12.2021, 435) bis 31.12.2021, 436) bis 31.12.2021, 437) bis 31.12.2021, 438) bis 31.12.2021, 439) bis 31.12.2021, 440) bis 31.12.2021, 441) bis 31.12.2021, 442) bis 31.12.2021, 443) bis 31.12.2021, 444) bis 31.12.2021, 445) bis 31.12.2021, 446) bis 31.12.2021, 447) bis 31.12.2021, 448) bis 31.12.2021, 449) bis 31.12.2021, 450) bis 31.12.2021, 451) bis 31.12.2021, 452) bis 31.12.2021, 453) bis 31.12.2021, 454) bis 31.12.2021, 455) bis 31.12.2021, 456) bis 31.12.2021, 457) bis 31.12.2021, 458) bis 31.12.2021, 459) bis 31.12.2021, 460) bis 31.12.2021, 461) bis 31.12.2021, 462) bis 31.12.2021, 463) bis 31.12.2021, 464) bis 31.12.2021, 465) bis 31.12.2021, 466) bis 31.12.2021, 467) bis 31.12.2021, 468) bis 31.12.2021, 469) bis 31.12.2021, 470) bis 31.12.2021, 471) bis 31.12.2021, 472) bis 31.12.2021, 473) bis 31.12.2021, 474) bis 31.12.2021, 475) bis 31.12.2021, 476) bis 31.12.2021, 477) bis 31.12.2021, 478) bis 31.12.2021, 479) bis 31.12.2021, 480) bis 31.12.2021, 481) bis 31.12.2021, 482) bis 31.12.2021, 483) bis 31.12.2021, 484) bis 31.12.2021, 485) bis 31.12.2021, 486) bis 31.12.2021, 487) bis 31.12.2021, 488) bis 31.12.2021, 489) bis 31.12.2021, 490) bis 31.12.2021, 491) bis 31.12.2021, 492) bis 31.12.2021, 493) bis 31.12.2021, 494) bis 31.12.2021, 495) bis 31.12.2021, 496) bis 31.12.2021, 497) bis 31.12.2021, 498) bis 31.12.2021, 499) bis 31.12.2021, 500) bis 31.12.2021, 501) bis 31.12.2021, 502) bis 31.12.2021, 503) bis 31.12.2021, 504) bis 31.12.2021, 505) bis 31.12.2021, 506) bis 31.12.2021, 507) bis 31.12.2021, 508) bis 31.12.2021, 509) bis 31.12.2021, 510) bis 31.12.2021, 511) bis 31.12.2021, 512) bis 31.12.2021, 513) bis 31.12.2021, 514) bis 31.12.2021, 515) bis 31.12.2021, 516) bis 31.12.2021, 517) bis 31.12.2021, 518) bis 31.12.2021, 519) bis 31.12.2021, 520) bis 31.12.2021, 521) bis 31.12.2021, 522) bis 31.12.2021, 523) bis 31.12.2021, 524) bis 31.12.2021, 525) bis 31.12.2021, 526) bis 31.12.2021, 527) bis 31.12.2021, 528) bis 31.12.2021, 529) bis 31.12.2021, 530) bis 31.12.2021, 531) bis 31.12.2021, 532) bis 31.12.2021, 533) bis 31.12.2021, 534) bis 31.12.2021, 535) bis 31.12.2021, 536) bis 31.12.2021, 537) bis 31.12.2021, 538) bis 31.12.2021, 539) bis 31.12.2021, 540) bis 31.12.2021, 541) bis 31.12.2021, 542) bis 31.12.2021, 543) bis 31.12.2021, 544) bis 31.12.2021, 545) bis 31.12.2021, 546) bis 31.12.2021, 547) bis 31.12.2021

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL + DIESEL

☎ 0 63 32 / 90 63 60

SEIT ÜBER 70 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER

OHLINGER METALLBAU SCHÜCO

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagentoren • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123 | fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Stadtverwaltung Zweibrücken bei.

jobs-regional.de by LINUS WITTICH

Weitere Stellen finden Sie online

JOBS IN IHRER REGION

Stellenausschreibung

Die Kath. Kirchengemeinde Hl. Elisabeth Zweibrücken sucht für ihre Kath. Kindertagesstätte Hl. Kreuz in Zweibrücken **eine pädagogische Fachkraft (m/w/d)** (im Sinne der Fachkräftevereinbarung des Landes Rheinland-Pfalz)

Nähere Informationen sehen Sie bitte auf der Internetseite des Bistums Speyer ein: www.bistum-speyer.de/mitarbeit/stellenangebote

Zuverlässige Fleischereifachverkäufer/in (m/w/d)
in Teil- oder Vollzeit gesucht!

METZGEREI SCHWAB Maßweiler
QUALITÄT SEIT 1909 Tel. 06334/1343

Komm zur **Polizei Rheinland-Pfalz**

Wir sind

- Garant für Sicherheit in Rheinland-Pfalz
- #IMMERDA als Beschützer, Ermittler und Helfer

Du bist

- verantwortungsbewusst
- leistungsstark
- kommunikativ
- teamfähig, einfühlsam
- mutig
- körperlich fit

Wir bieten

- Abwechslung, Vielseitigkeit, Herausforderung
- Teamarbeit
- Entwicklungs- und Aufstiegsperspektiven
- Moderne Ausrüstung
- Sicherheit und guten Verdienst im Beamtenverhältnis

Unser Bachelorstudiengang Polizeidienst

- Hochschule der Polizei Rheinland-Pfalz
- Im Studium bereits ca. 1.100€ netto monatl.

Mit mittlerer Reife: Höhere Berufsschule Polizeidienst und Verwaltung

Jetzt online bewerben
Bewerbungsschluss 31.10.2021

Unser IT-Karriereweg:
Studium Angewandte Informatik

Infos unter: www.polizei.rlp.de/de/karriere

Wir suchen: zuverlässige und motivierte **Mitarbeiter** für Sicherheitsdienstleistungen

Teamfähigkeit, Deutschkenntnisse, selbstständiges Arbeiten, Mobilität
Minijob oder Teilzeitbasis

Voraussetzung: Sachkunde oder Unterrichtung nach §34a, Führungszeugnis ohne Einträge

Bewerbung an: ljorgic@celesta.de

Fragen an: Herr JORGIC 0172-677 9994

CELESTA HSD
HOMBURGER SICHERHEITSDIENST

Arbeiten bei der **Humanitas Pflegedienst GmbH**
wir suchen:

Hauswirtschaftskräfte (m/w/d)

Geringfügig Beschäftigter (m/w/d) für Arztfahrten und Botengänge.

Unsere Erwartungen:

- Führerschein der Klasse B
- Interesse an der Arbeit mit Menschen

Alle weiteren Stellenangebote findest du auf unserer Homepage unter www.humanitas-pflege.de

Bewerbungen bitte an: Andreas Höh
06332 – 90 60 470 | a.hoeh@humanitas-pflege.de

WIR SUCHEN DICH

Ihr ambulanter Pflegedienst
Humanitas
Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens
Wir sind immer für Sie da!

Suchen Sie Ihren JOB nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.

Gasthof- Pension ALTE POST Familie Rupp
Schwarzwälder Spar Pauschalen

Vom 03.10.2021 bis 14.11.2021

Vom 13.02.2022 bis 03.04.2022

Herbst Winter Spar Tage im Schwarzwald
mit dem einzigartigen Wellnesswald und unsere
herrliche Schwarzwälder Landschaft erleben.



Im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon
5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

A Person € 230,00

7 x Übernachtung mit Frühstück und 5 x Halbpension und
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

A Person € 325,00

**Inklusive 1 Flasche Wein Spätlese und 1 Flasche Wasser auf
dem Zimmer zur Anreise als Dankeschön für Ihre Buchung.**

Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte a € 2,00 am Tag !

Für kostenloses Bus- und Bahn fahren

im gesamten Schwarzwald !

Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56

72178 Waldachtal – Lützenhardt

Tel. 07443 / 8167

www.alte-post-waldachtal.de

pensionaltepost@t-online.de

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

VERKAUFE BRENNHOLZ

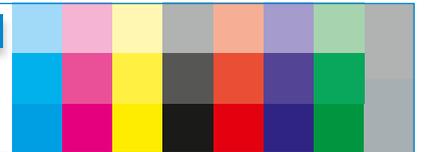
geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Metzgerei Huber bei.

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma NORMA
Lebensmittelfilialbetrieb bei.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Gültig vom 27.09.2021 bis 02.10.2021

**Milka
Pralinen**
verschiedene Sorten
110 g

1,11



**Taft
Haarspray/
Schaumfestiger**
verschiedene Sorten
ab 150 ml

1,95



**Viss
Küchen/Bad/
Glasreiniger**
verschiedene Sorten
750 ml

1,49



**L'oréal Men
Duschgel**
verschiedene Sorten
300 ml

1,89



2,49

**Zewa Ultra Soft
Toilettenpapier**
verschiedene Sorten
8 x 150 Blatt



**Pril
Handpflmittel**
verschiedene Sorten
ab 500 ml

1,11



Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!

Für den Inhalt der Wahlwerbung ist ausschließlich die jeweilige Partei verantwortlich.*

-Anzeige-

Packen wir's an!

CDU



Florian Bilic

Für Sie in den Bundestag.

Ich habe immer ein offenes Ohr für Sie!

Der direkte Kontakt zu Ihnen ist mir sehr wichtig. Wenn Sie etwas auf dem Herzen haben, ganz egal ob Fragen, Anmerkungen oder Probleme, dann melden Sie sich gerne bei mir.

CDU Kreisverband Pirmasens
Herrn Florian Bilic
Luisenstraße 39
66953 Pirmasens

www.florianbilic.de
+49 177 630 4696
kontakt@florianbilic.de

